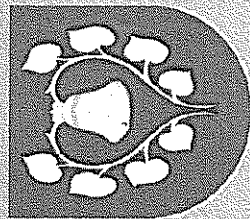


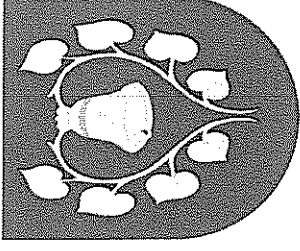
# SPRAWOZDANIE WÓJTA GMINY MISZANA

## Z REALIZACJI ZADAŃ W 2012



**Miszana**

Wspólna z Sercem jak zawsze



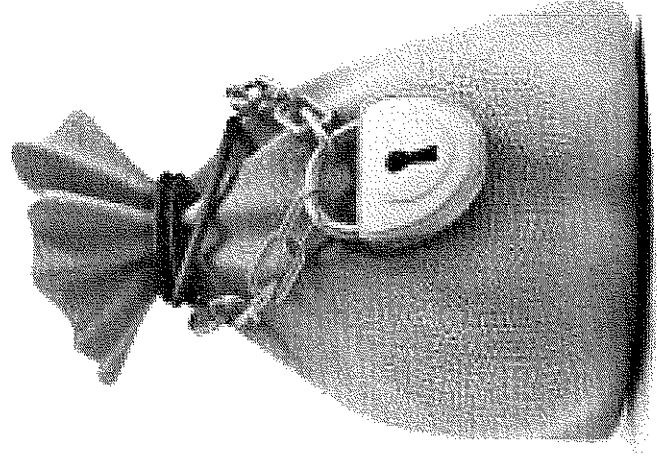
## BUDŻET NA 2012

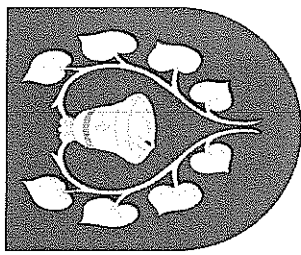
**Dochody budżetu – 21.341.473 zł**

**Wydatki budżetu – 29.777.552 zł**

Deficyt budżetu – 8.436.079 zł pokryty przychodami z:

- Zaciągnięty kredyt – 5.730.000, 00 zł
- Nadwyżka budżetowa i wolne środki – 2.706.079,00 zł





## KREDYT I ZADŁUŻENIE

### KREDYT

Plan na 2012  
5.730.000,00 zł

- 1.830.000,00 zł

### KREDYT

Wykonanie w 2012  
3.900.000, 00 zł

### ZADŁUŻENIE

Plan na 2012  
38,75%

- 10,13%

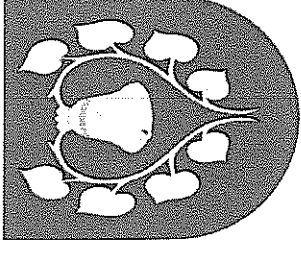
### ZADŁUŻENIE

Wykonanie w 2012  
28,62%

Zadłużenie na 31 grudnia 2012 r. wynosi 5.880.000 zł

Kredyt z BRE Bank Oddział Rybnik – 1.980.000

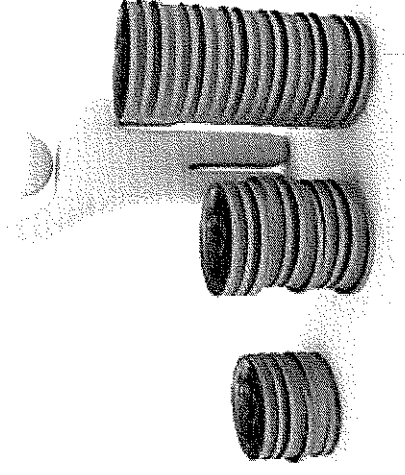
Kredyt z Banku Spółdzielczego w Jastrzębiu Zdroju – 3.900.000



## NIEPLANOWANE WPŁYWY

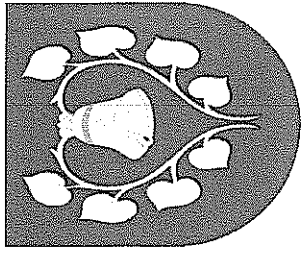
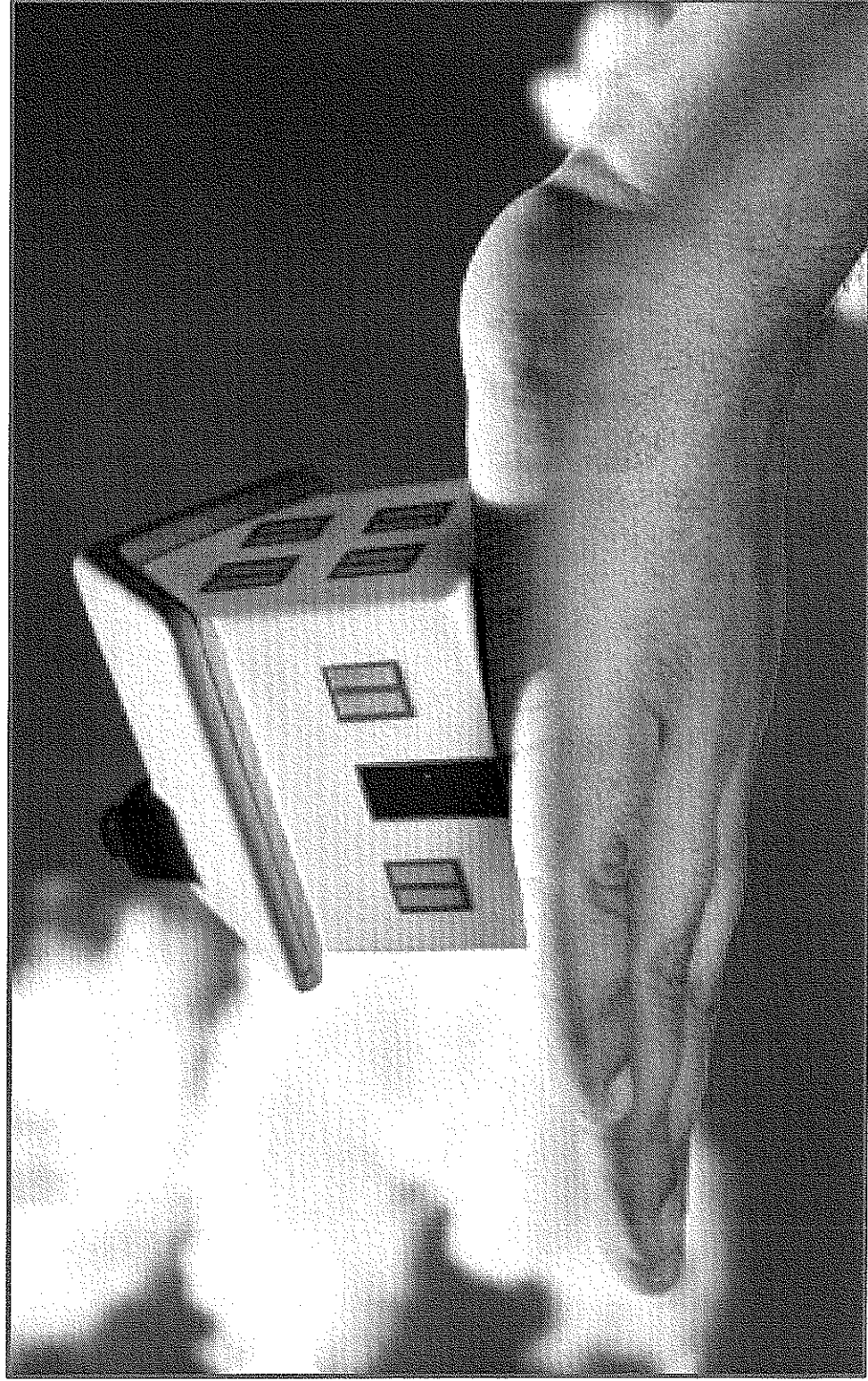
**2.622.721,02 zł**

- wpłata z Generalnej Dyrekcji Dróg – zobowiązanie podatkowe wraz z odsetkami za 2007 r. - **1.274.909,00 zł**
- wpłata z Jastrzębskiej Spółki Węglowej – na podstawie ustawy o ochronie przyrody, opłata za usunięcie drzew – **1.288.001,00 zł**
- kary za bezumowne korzystanie z parcel gminnych przez ALPINE na Szybach Zachodnich - **59.811,02 zł**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**INWESTYCJE**

## **INWESTYCJE ZAKOŃCZONE**

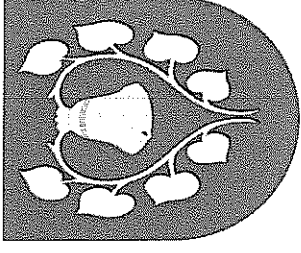
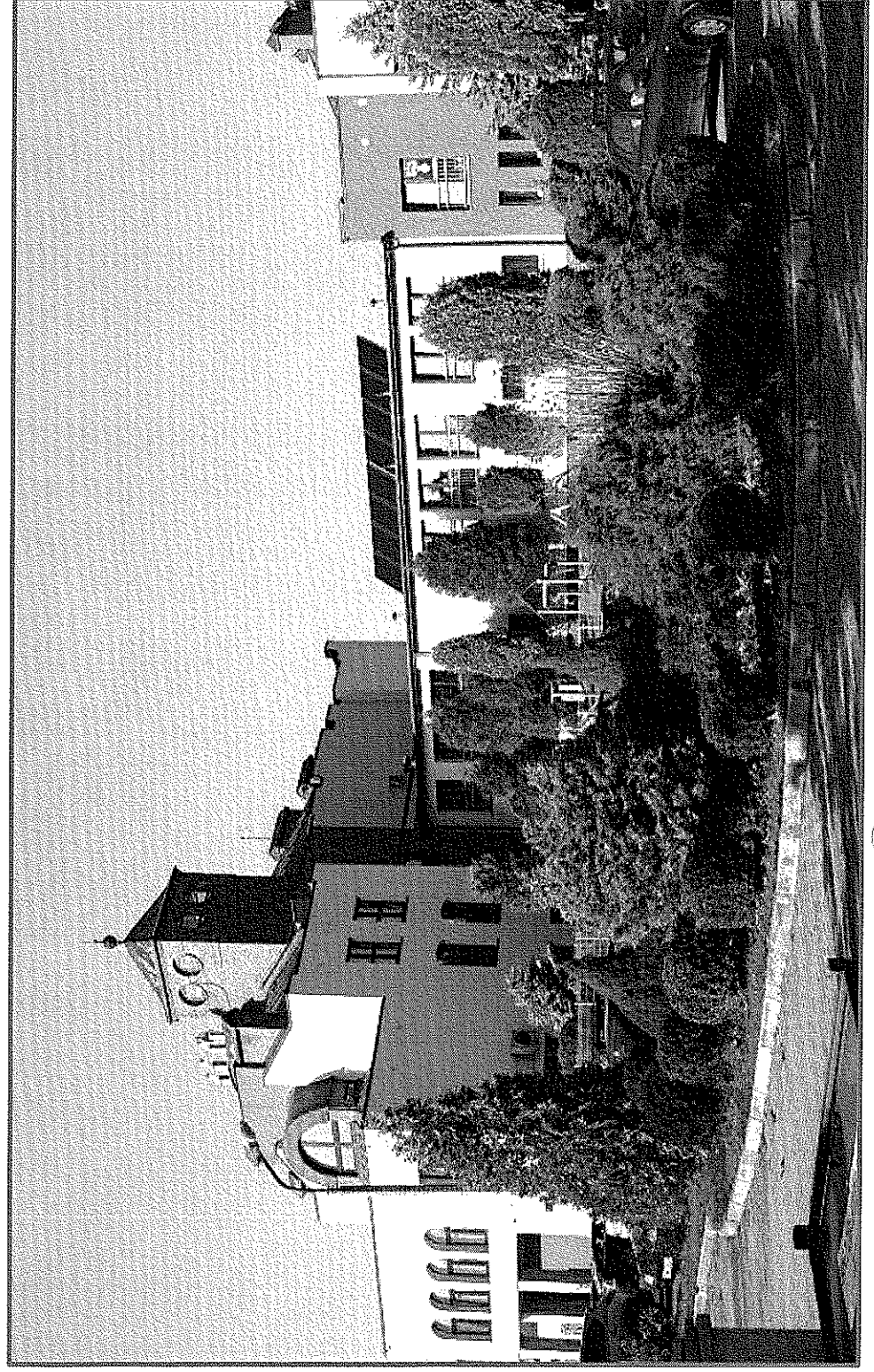


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**ROZBUDOWA PRZEDSZKOŁA WRAZ  
Z TERMOMODERNIZACJĄ CAŁEGO BUDYNKU UG**

WYKONAWCA: IZOBUD ŻORY

KOSZT CAŁKOWITY: 3.172.432,72 zł.



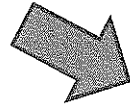
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**ROZBUDOWA PRZEDSZKOŁA WRAZ  
Z TERMOMODERNIZACJĄ CAŁEGO BUDYNKU UG**

WYKONAWCA: IZOBUD Żory

KOSZT CAŁKOWITY: 3.172.432,72 zł.

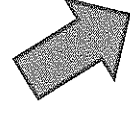
**3.172.432,72 zł**



**2.680.190,77 zł**

**z budżetu gminy**

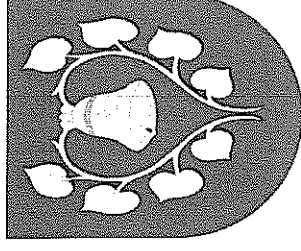
**84,5%**



**492.241,95 zł**

**umorzenie pożyczki z WFOSiGW**

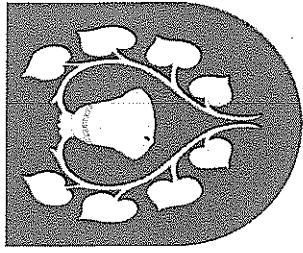
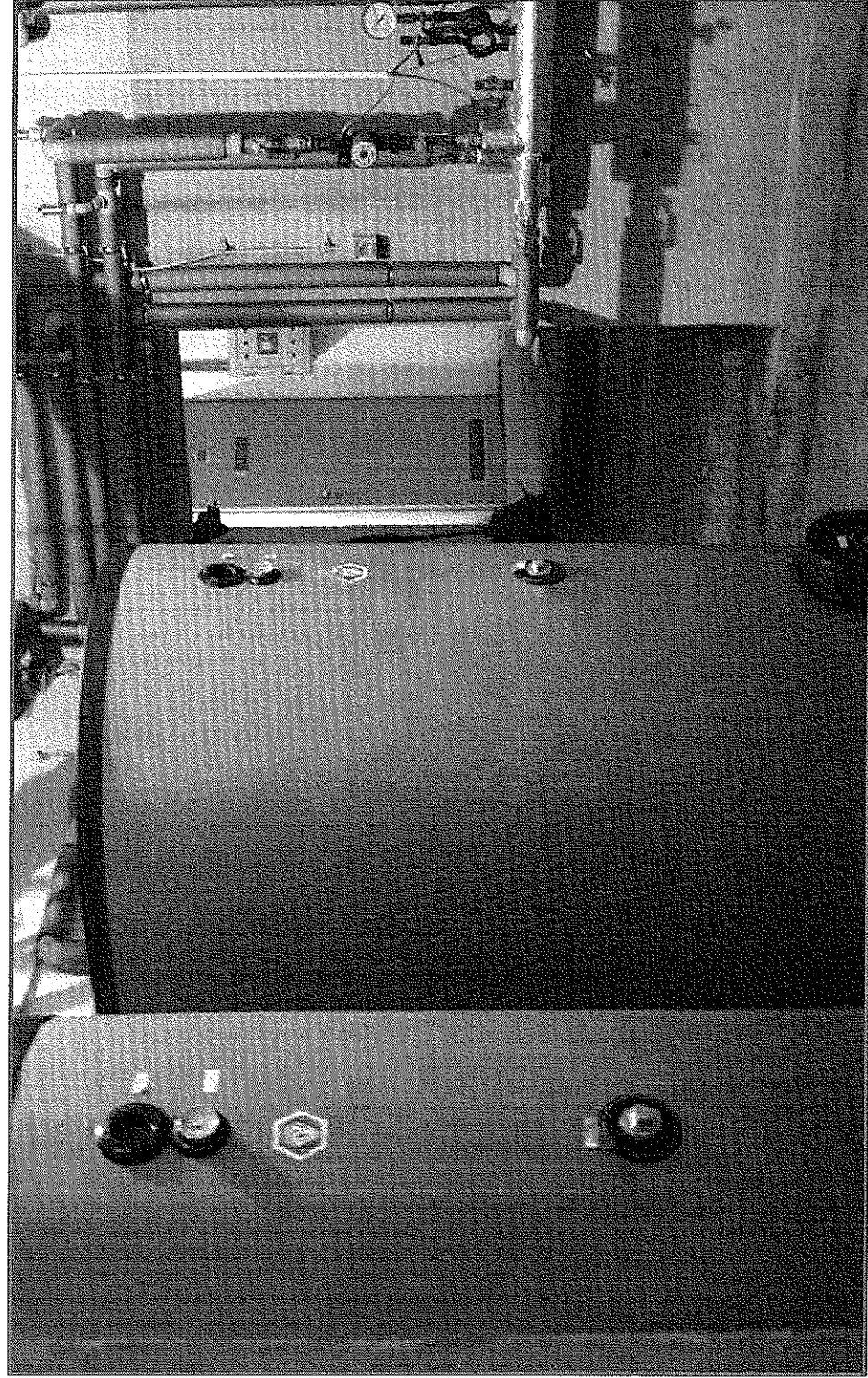
**15,5%**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

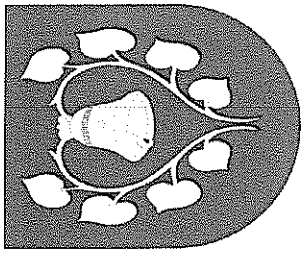
**MODERNIZACJA INSTALACJI CENTRALNEGO  
OGRZEWANIA W ZSP W POŁOMI**

WYKONAWCA: INSTAL-ROGRA Cieszyn KOSZT CAŁKOWITY: 442.071,30 zł.





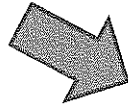
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE



**MODERNIZACJA INSTALACJI CENTRALNEGO  
OGRZEWANIA W ZSP W POŁOMI**

WYKONAWCA: INSTAL-ROGRA Cieszyń KOSZT CAŁKOWITY: 442.071,30 zł.

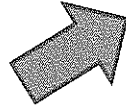
442.071,30 zł



0,00 zł

z budżetu gminy

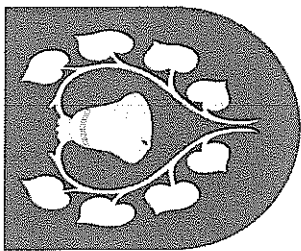
0%



442.071,30 zł

umorzenie pożyczki z WFOSiGW

100%



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

## **ADAPTACJA POMIESZCZEŃ ZS W GOGOŁOWEJ NA BIBLIOTEKĘ PUBLICZNĄ**

WYKONAWCA: ADBUD Mszana    KOSZT CAŁKOWITY: 167.732,65 zł.

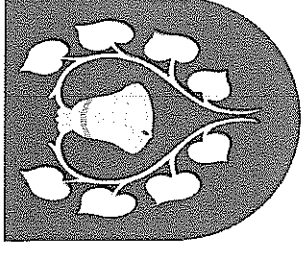


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

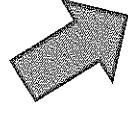
**ADAPTACJA POMIESZCZEŃ ZS W GOGOŁOWEJ  
NA BIBLIOTEKĘ PUBLICZNĄ**

WYKONAWCA: ADBUD Mszana

KOSZT CAŁKOWITY: 167.732,65 zł.



**205.218,12 zł**



**125.216,22 zł**

z budżetu gminy

**61,0%**

**81.001,90 zł**

dotacja MKiDN

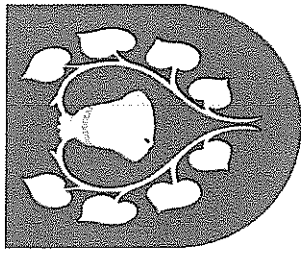
**39%**

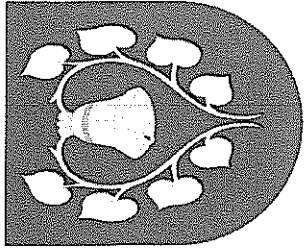
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**BUDOWA DROGI – ODNOGA UL. KOPRNIKA  
W MSZANIE – ETAP II**

WYKONAWCA: RPBD Rybnik

KOSZT CAŁKOWITY: 111.243,94 zł.

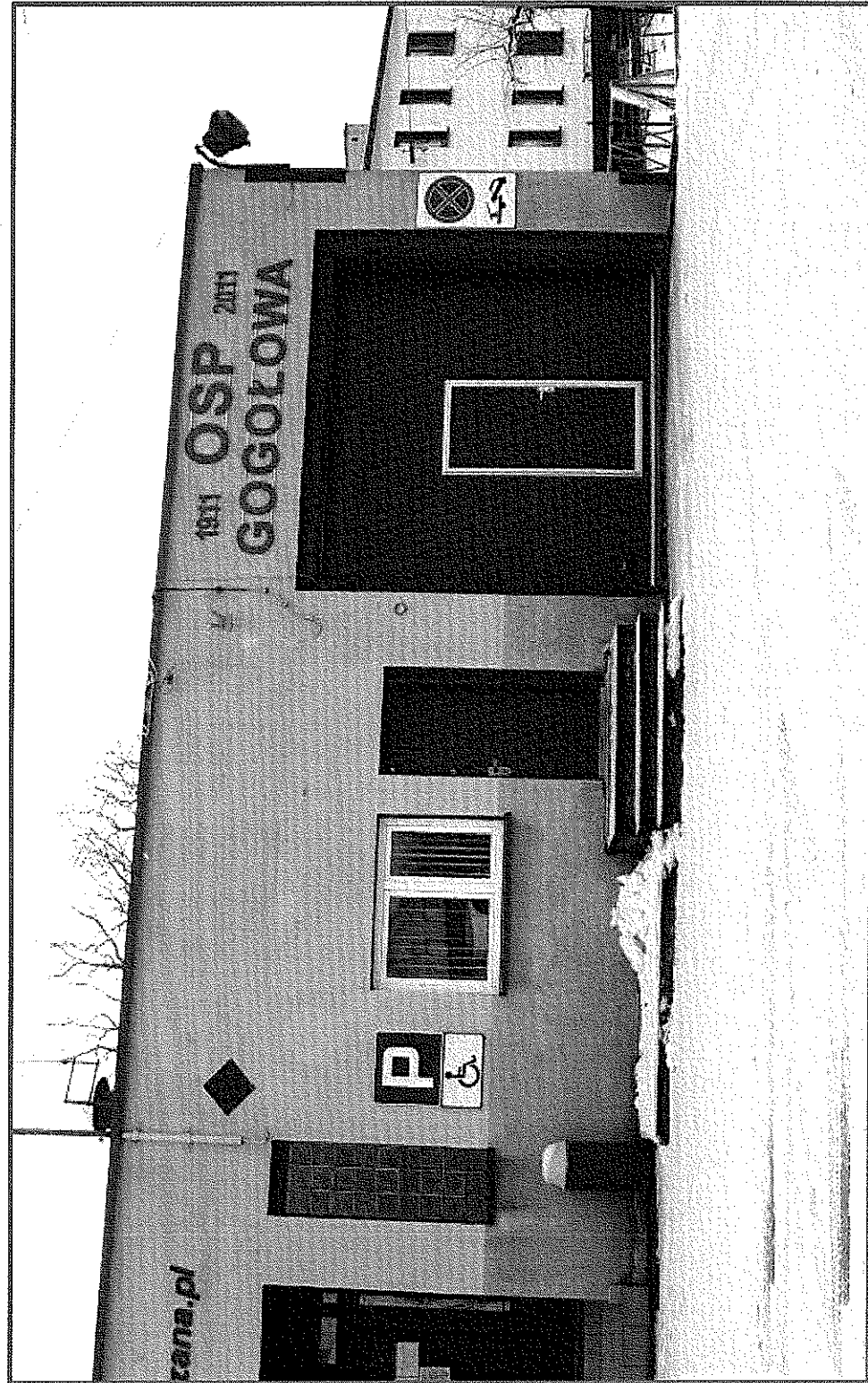




Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**WYKONANIE PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNEGO  
DO BUDYNKU WIELOFUNKCYJNEGO W GOGOŁOWEJ**

WYKONAWCA: ADBUD Mszana      KOSZT CAŁKOWITY: 4500,00 zł

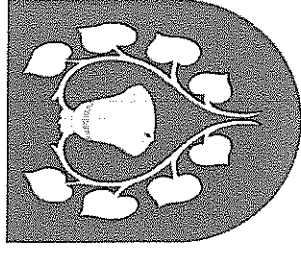
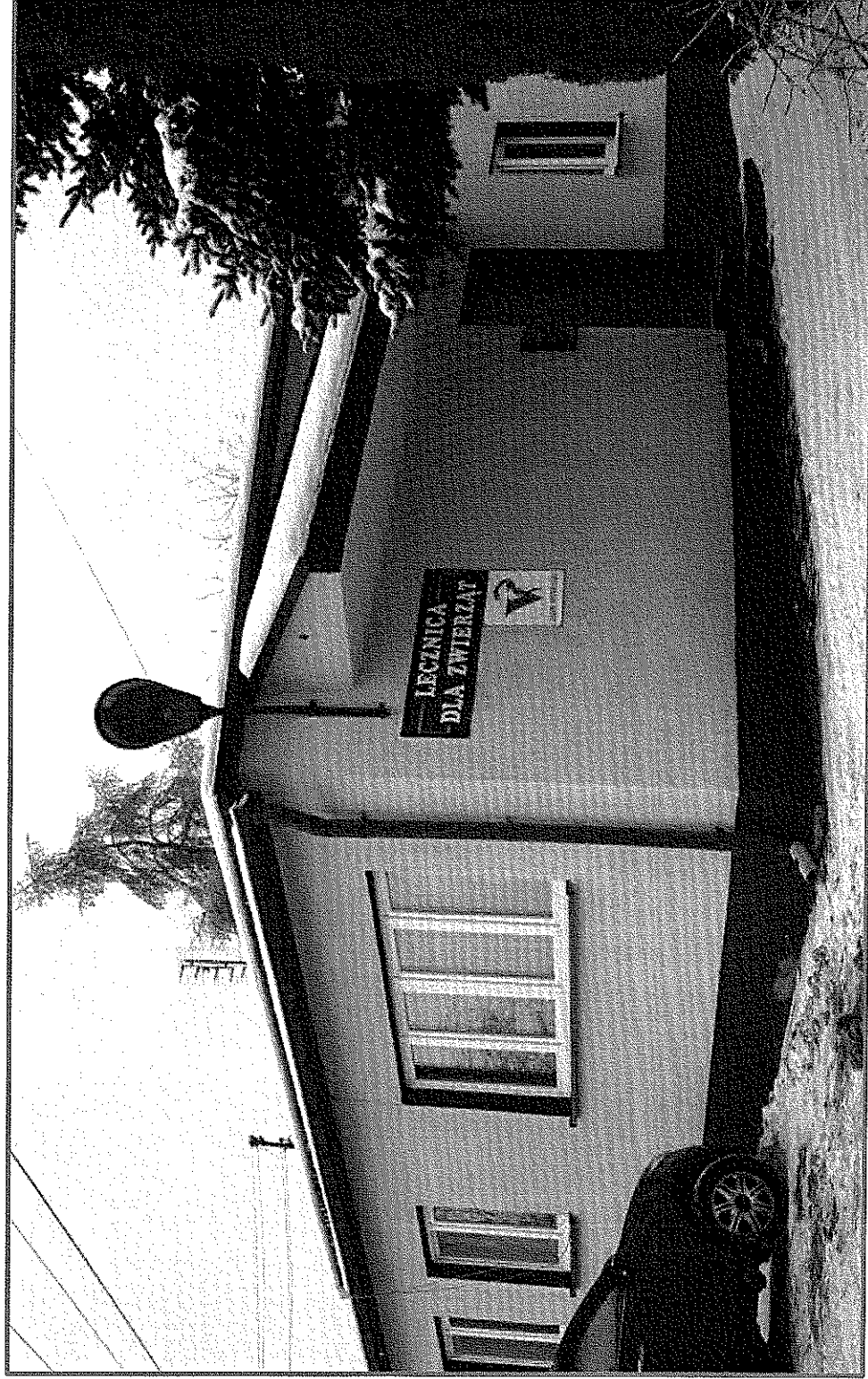


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

## REMONT POKRYCIA DACHU BUDYNKU AGRONOMÓWKI W POŁOMI

WYKONAWCA: Jarosław HERMAN Połomia

KOSZT CAŁKOWITY: 12.000,00 zł

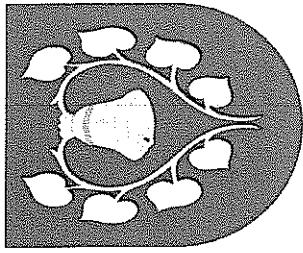
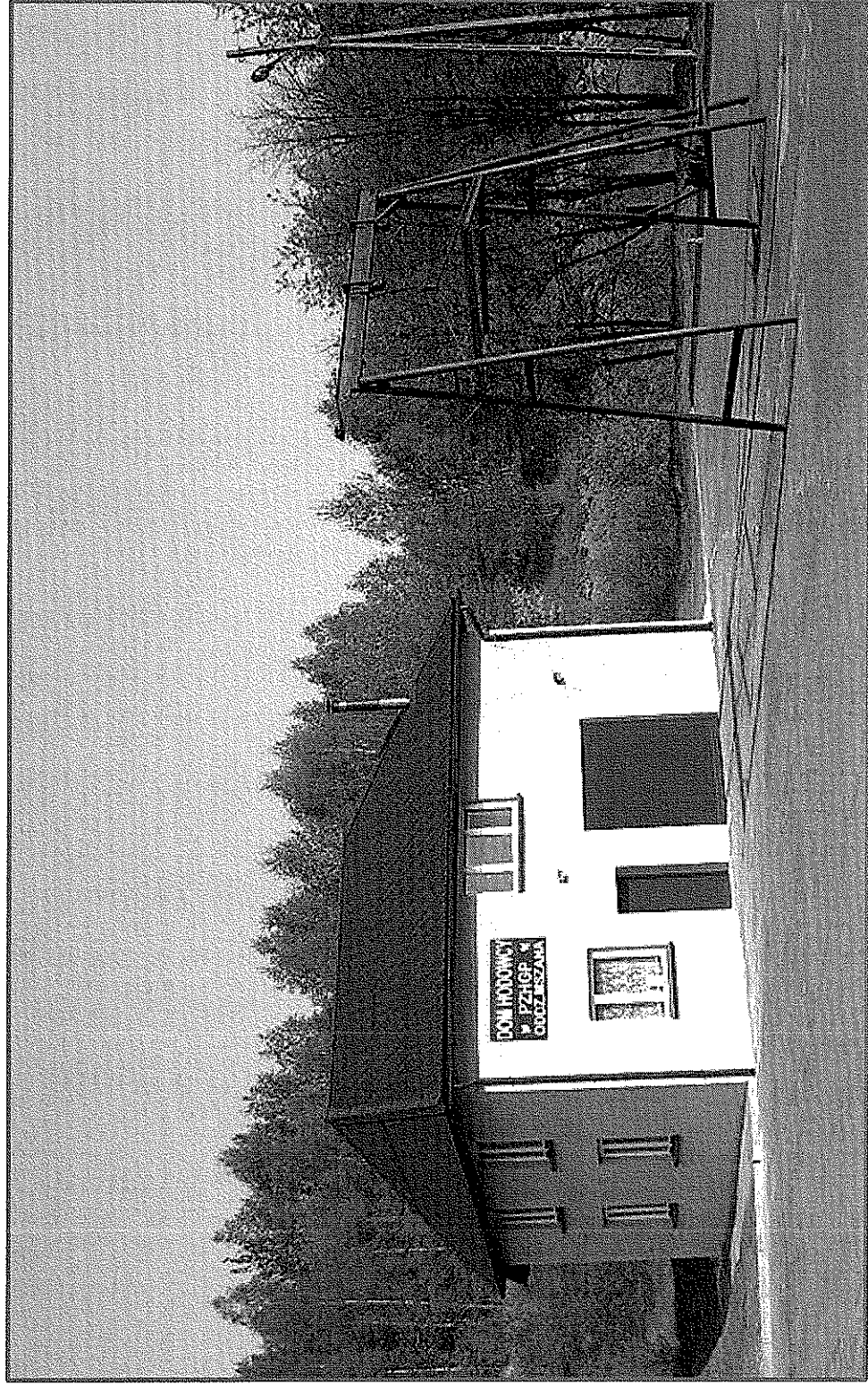


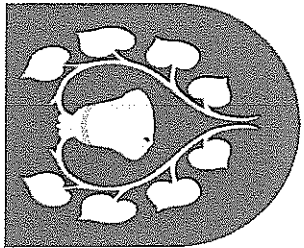
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**REMONT POKRYCIA DACHU BUDYNKU  
ZWIĄZKU HODOWCÓW GOŁĘBI**

WYKONAWCA: IZOBUD Żory

KOSZT CAŁKOWITY: koszty pokrył wykonawca



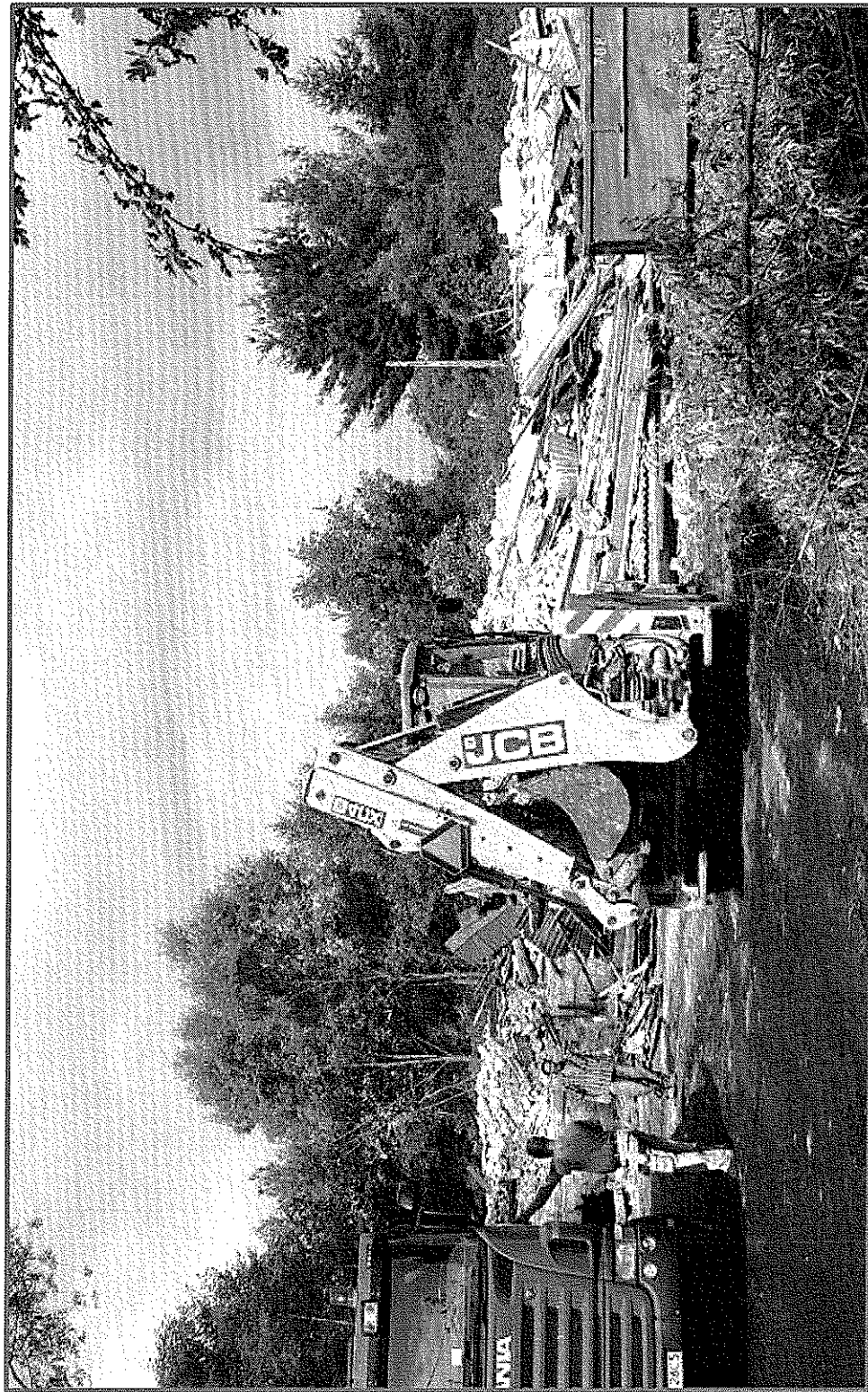


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**ROZBIÓRKA BUDYNKU  
STAREJ SZKOŁY W MSZANIE**

WYKONAWCA: Jarosław HERMAN Połomia

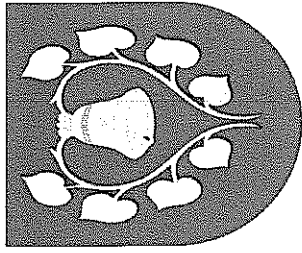
KOSZT CAŁKOWITY: 11.992,50 zł





Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**INWESTYCJE**

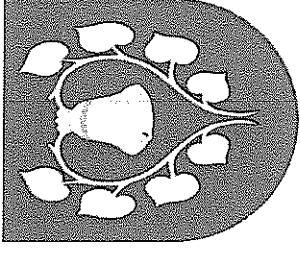
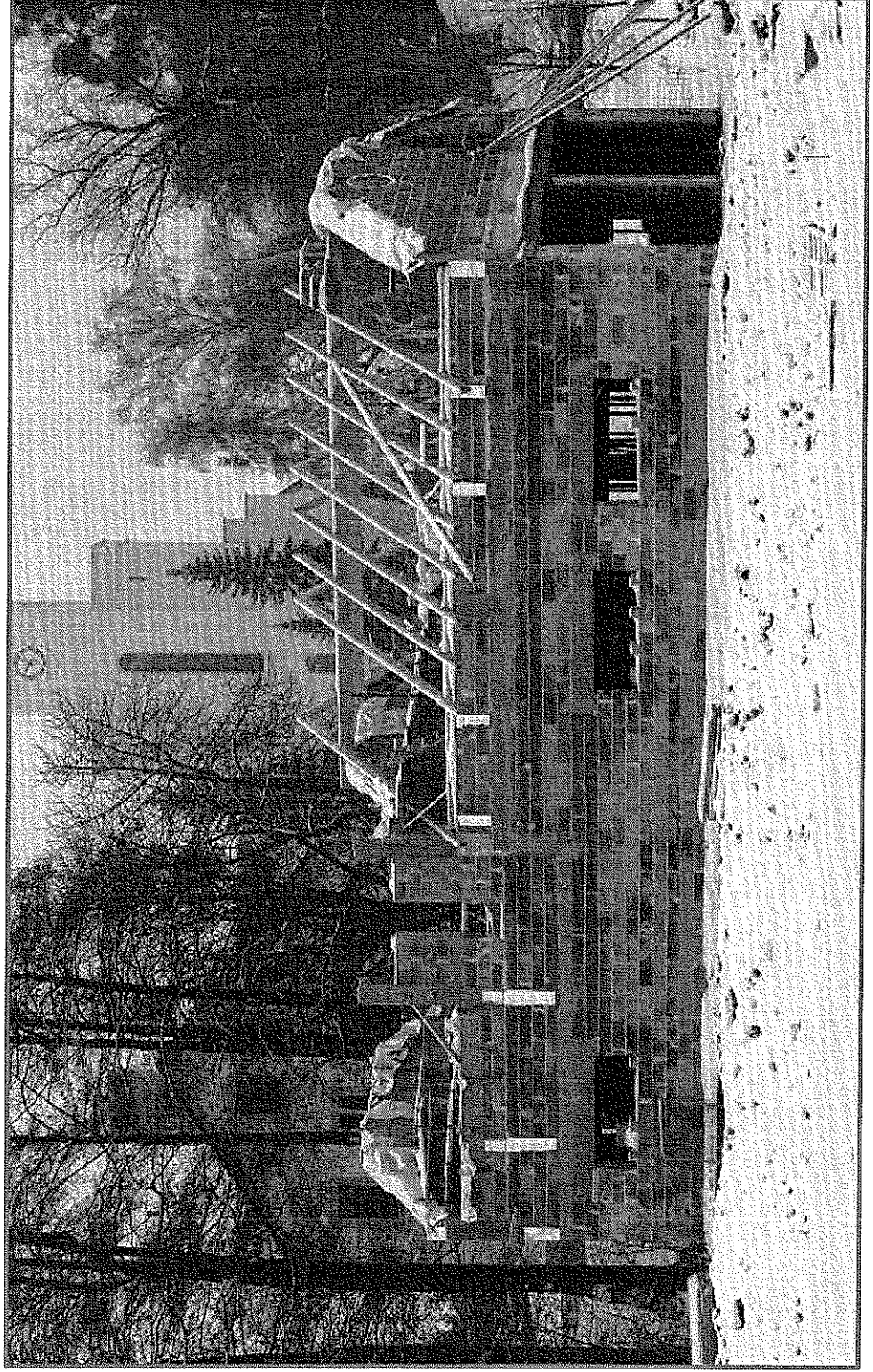
## **INWESTYCJE REALIZOWANE**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**INWESTYCJE**

**REWITALIZACJA CENTRUM POŁOMI  
W RAMACH RPO**

WYKONAWCA: REMONTEX Rybnik      KOSZT CAŁKOWITY: zadanie w trakcie realizacji



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**REWITALIZACJA CENTRUM POŁOMI  
W RAMACH RPO**

WYKONAWCA: REMONTEX Rybnik      KOSZT CAŁKOWITY: zadanie w trakcie realizacji

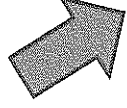
**7.134.608,00 zł**



**1.070.191,20 zł**

z budżetu gminy

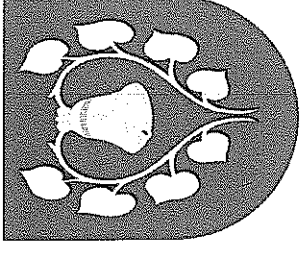
**15%**



**6.064.416,80 zł**

dofinansowanie RPO WSL

**85%**

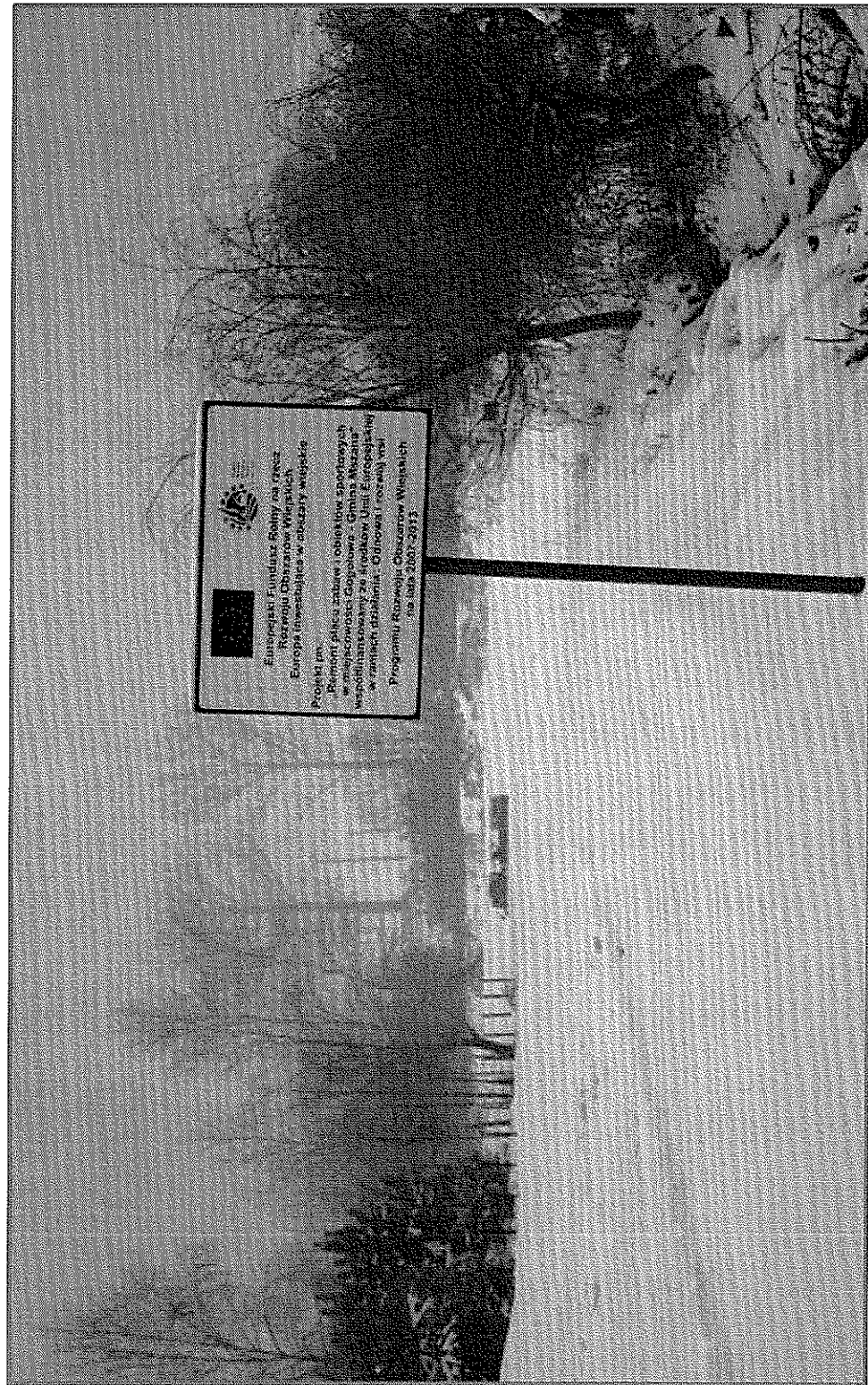
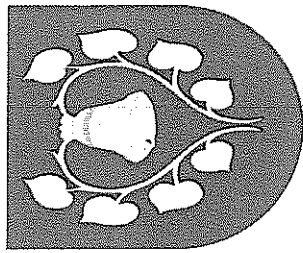



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

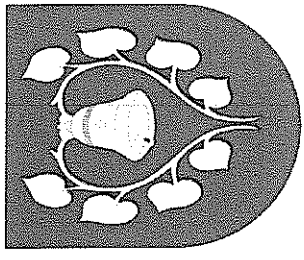
**ZAGOSPODAROWANIE TERENU  
WOKÓŁ BOISKA W GOGOŁOWEJ**

WYKONAWCA: ADBUD Mszana

KOSZT CAŁKOWITY: zadanie w trakcie realizacji



  
Finansowany przez: Miasto Mszana  
Gmina Mszana  
Europejski Fundusz Regionalny  
Europejski Fundusz Społeczny  
Projekt pn.  
„Przebudowa placu zabaw i obiektów sportowych  
w miejscowości Gogołowa - Gmina Mszana”  
sfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego  
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich  
na lata 2007-2013



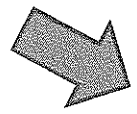
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**ZAGOSPODAROWANIE TERENU  
WOKÓŁ BOISKA W GOGOŁOWEJ**

WYKONAWCA: ADBUD Mszana

KOSZT CAŁKOWITY: zadanie w trakcie realizacji

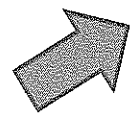
**543.771,34 zł**



**209.486,34 zł**

z budżetu gminy

**38,5%**



**334.285,00 zł**

dofinansowanie PROW

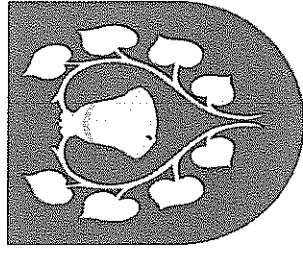
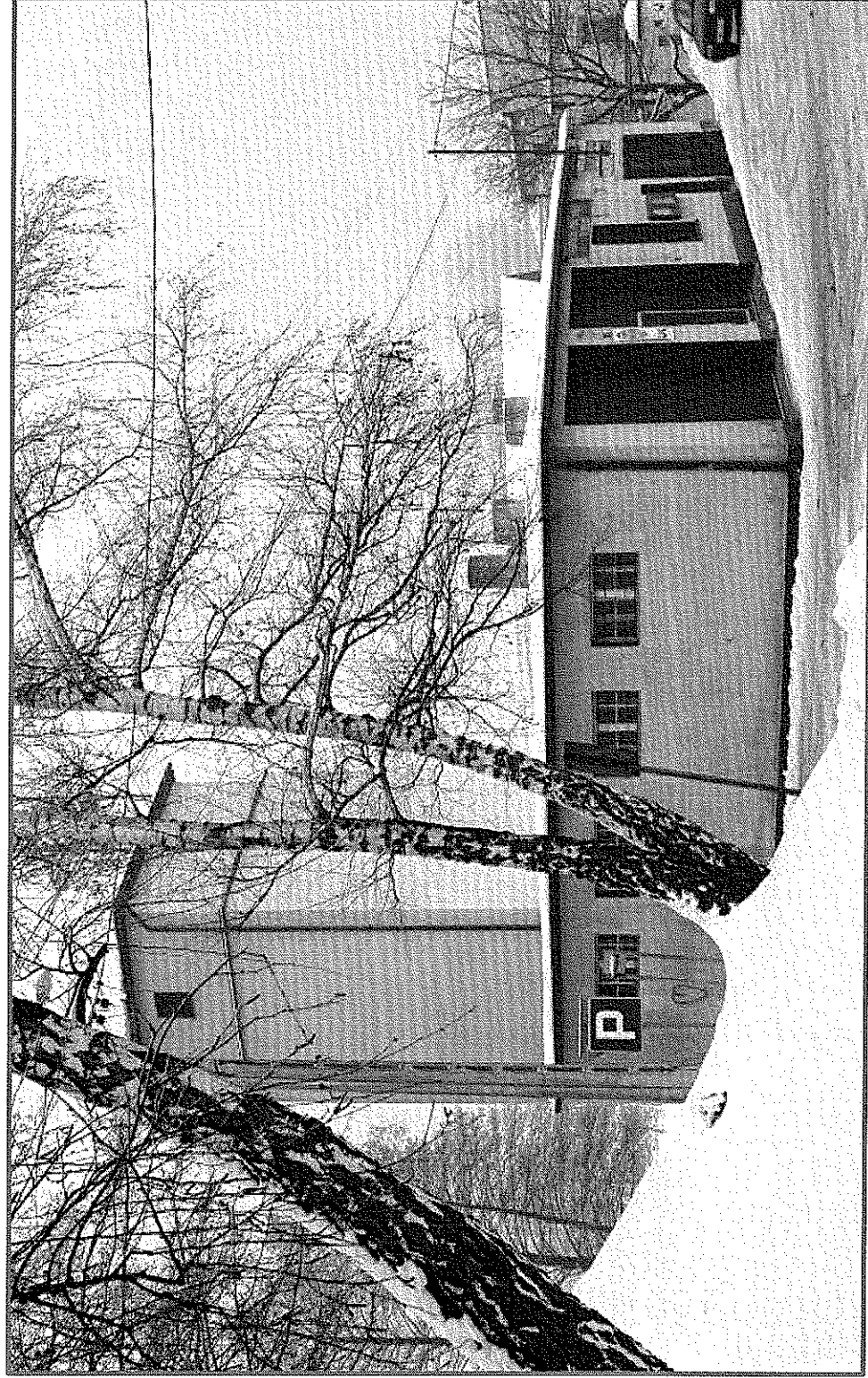
**61,5%**

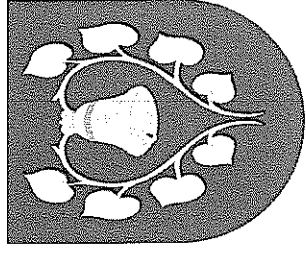
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**ROZBUDOWA I TERMOMODERNIZACJA  
REMIZY OSP W MSZANIE**

WYKONAWCA: CENTRUBUD Mszana

KOSZT CAŁKOWITY: zadanie w trakcie realizacji





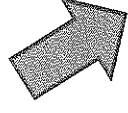
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**ROZBUDOWA I TERMOMODERNIZACJA  
REMIZY OSP W MSZANIE**

WYKONAWCA: CENTRUBUD Mszana

KOSZT CAŁKOWITY: zadanie w trakcie realizacji

**411.911,42 zł**



**224.974,67 zł**

**z budżetu gminy**

**54,6%**

**186.936,75 zł**

**umorzenie pożyczki WFOSiGW**

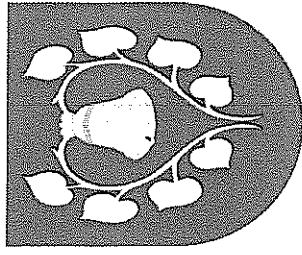
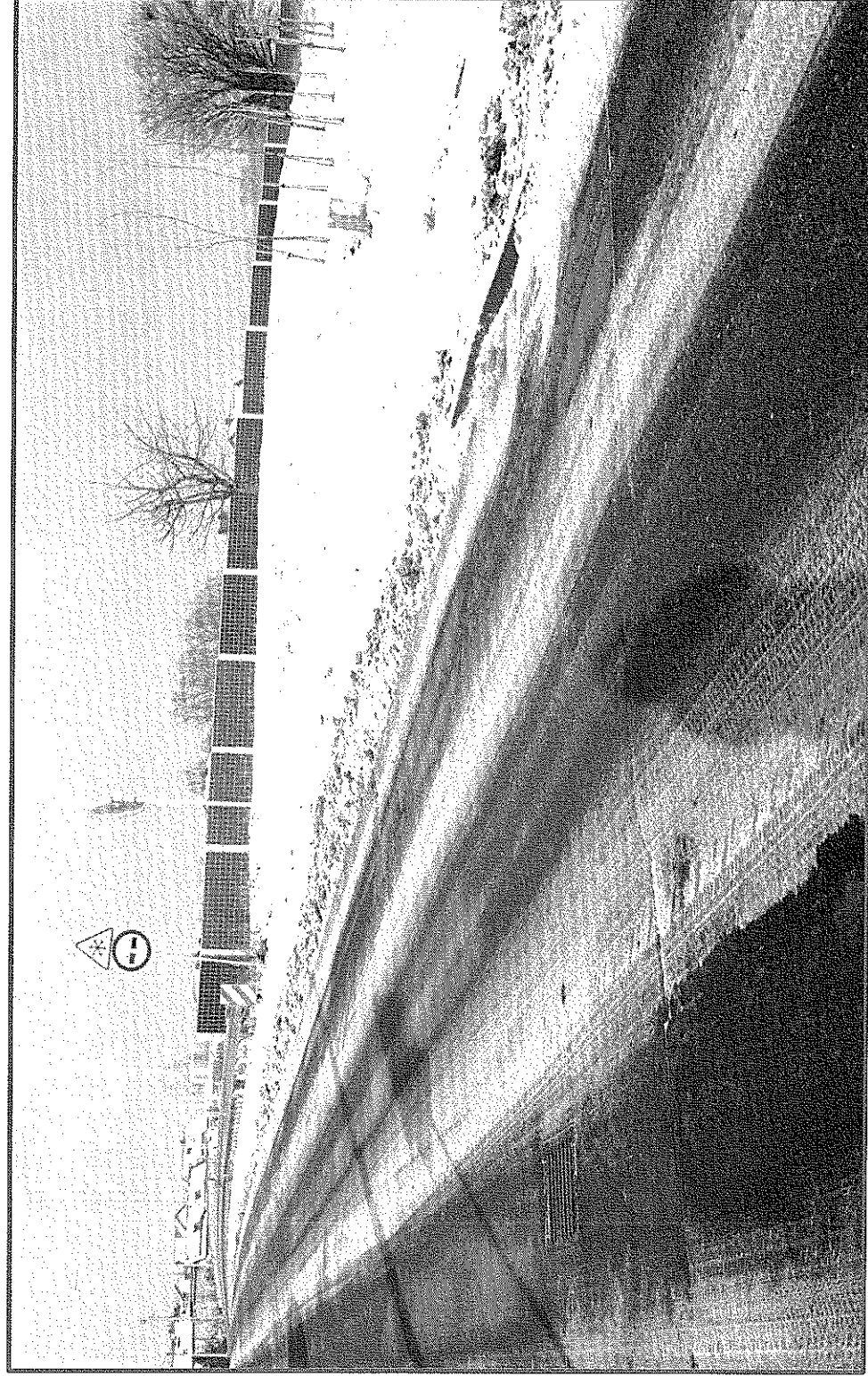
**45,4%**

Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE

**PROJEKT PRZEBUDOWY UL. SZKOLNEJ W POŁOMI  
OD UL. WOLNOŚCI DO WIADUKTU**

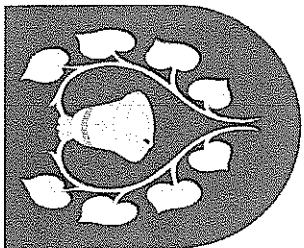
WYKONAWCA: ALDA Wodzisław

KOSZT CAŁKOWITY: zadanie w trakcie realizacji

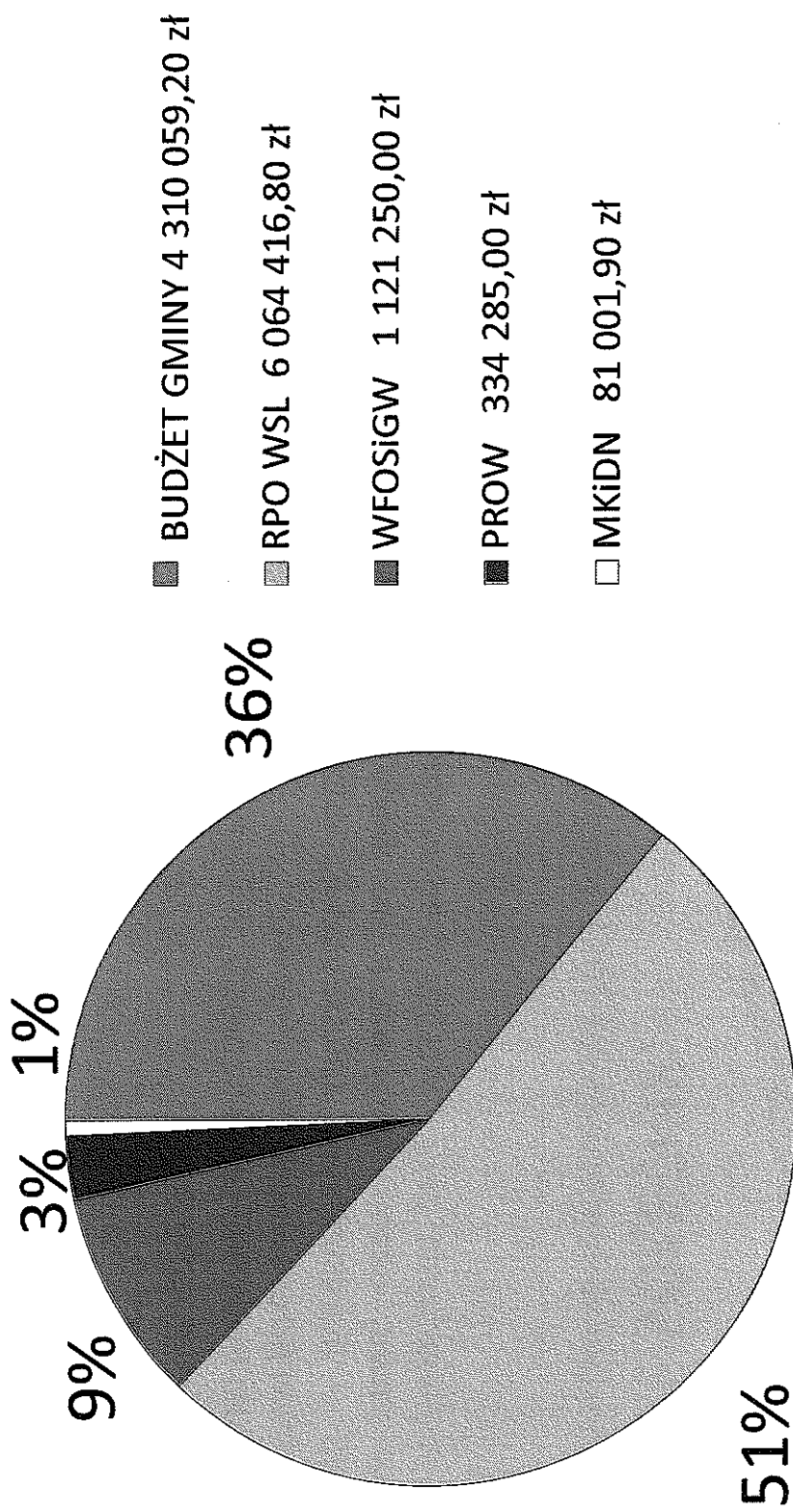


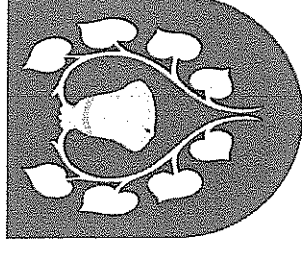


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
INWESTYCJE



## PODSUMOWANIE - INWESTYCJE





## FUNDUSZE SOŁECKIE

Dla każdego sołectwa w budżecie na rok 2012 przeznaczono kwotę **29.446,00 zł**

### GOGOŁOWA

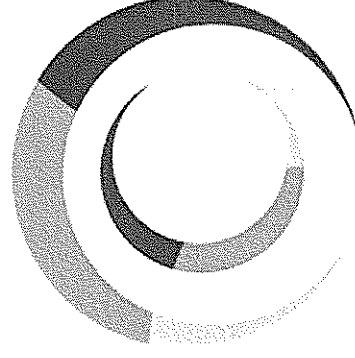
- remont pomieszczenia przy świetlicy środowiskowej w tym: zabudowa kuchni, zabudowa zlewu, okapu, ogrzewacza do wody wraz z niezbędnymi pracami budowlano – instalacyjnymi (płytkowanie, roboty elektryczne i instalacyjne), wymiana drzwi przesuwnych i kuchennych
- ułożenie kostki brukowej przy altanie
- zakup ozdób świątecznych
- organizacja dożynek

### POŁOMIA

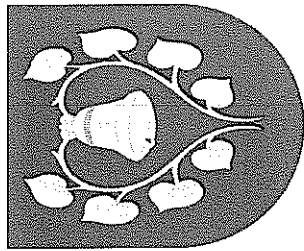
- wykonanie projektów parkingów przy ul. Szkolnej obok WOKiR-u i przy szkole
- wyposazenie świetlicy w starej szkole (zastawa i ekspres)
- organizacja imprez kulturalnych

### MSZANA

- wykonanie projektu oświetlenia i zabudowa lamp parkowych
- zakup i montaż ławek i koszy na śmieci
- wykonanie nawierzchni z kostki brukowej (wszystko na terenie obok altany)

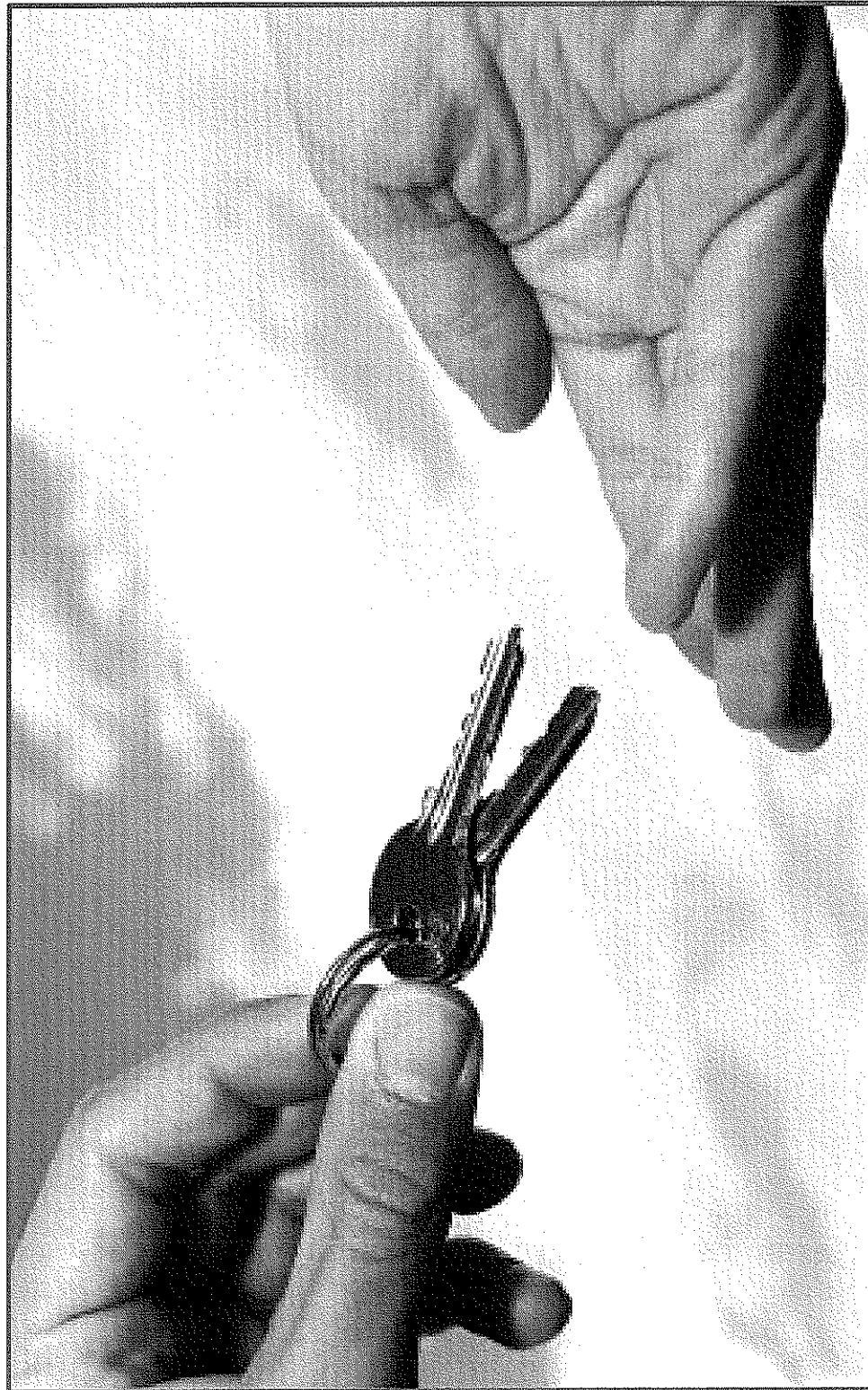


Fundusze sołectkie

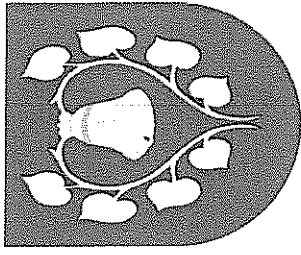


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
MIENIE KOMUNALNE

## **GOSPODARKA NIERUCHOMOŚCIAMI**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
MIENIE KOMUNALNE



## MIENIE KOMUNALNE GMINY NABYCIA W 2012

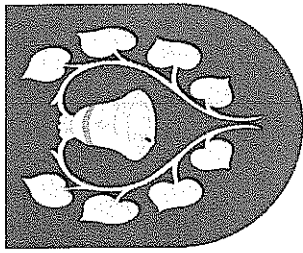
W roku 2012 na stan mienia komunalnego wprowadzono grunty o łącznej powierzchni: **1,7537** ha, w tym:

- grunty zajęte pod drogi o łącznej powierzchni **0,8462 ha**
- grunty zakupione pod „Park Sołecki” za Urzędem Gminy w Mszanie o łącznej powierzchni **0,5125 ha**
- grunt nabyty od Parafii PW NMP w Połomi jako działka pod Rewitalizację Centrum Połomi i powierzchni **0,395 ha**.

**ZA ŁĄCZNĄ KWOTĘ  
69.913,90 zł**

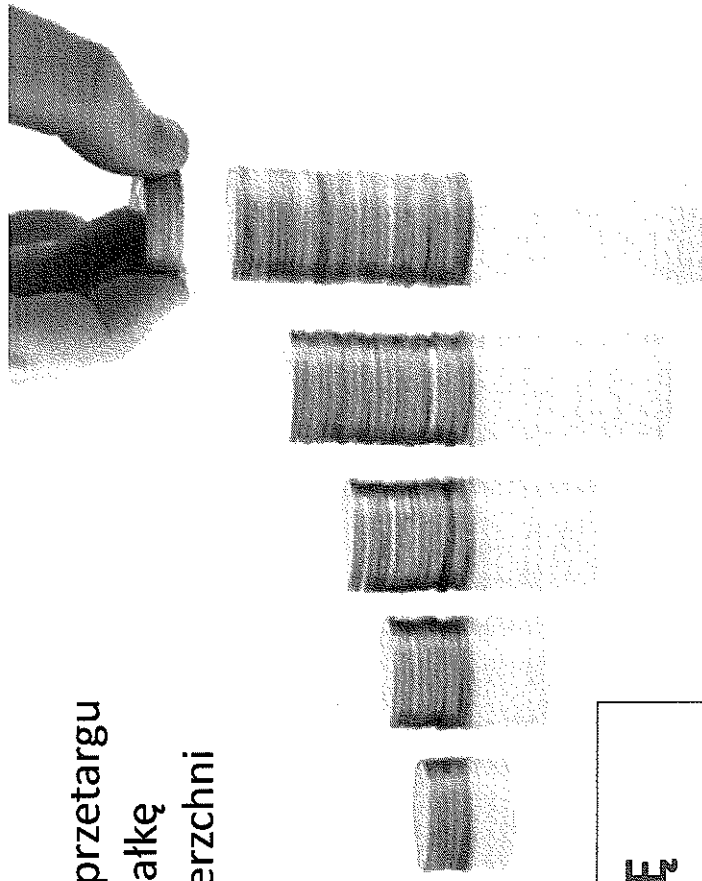


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
MIENIE KOMUNALNE



## **MIENIE KOMUNALNE GMINY ZBYCIA W 2012**

W roku 2012 w drodze ustnego przetargu nieograniczonego sprzedano działkę budowlaną nr 1668/286 o powierzchni **0,1443 ha**



**ZA ŁĄCZNĄ KWOTĘ  
42.420,00 zł**

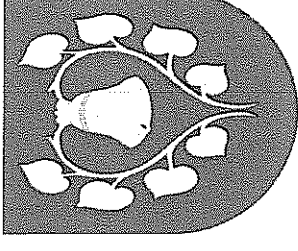
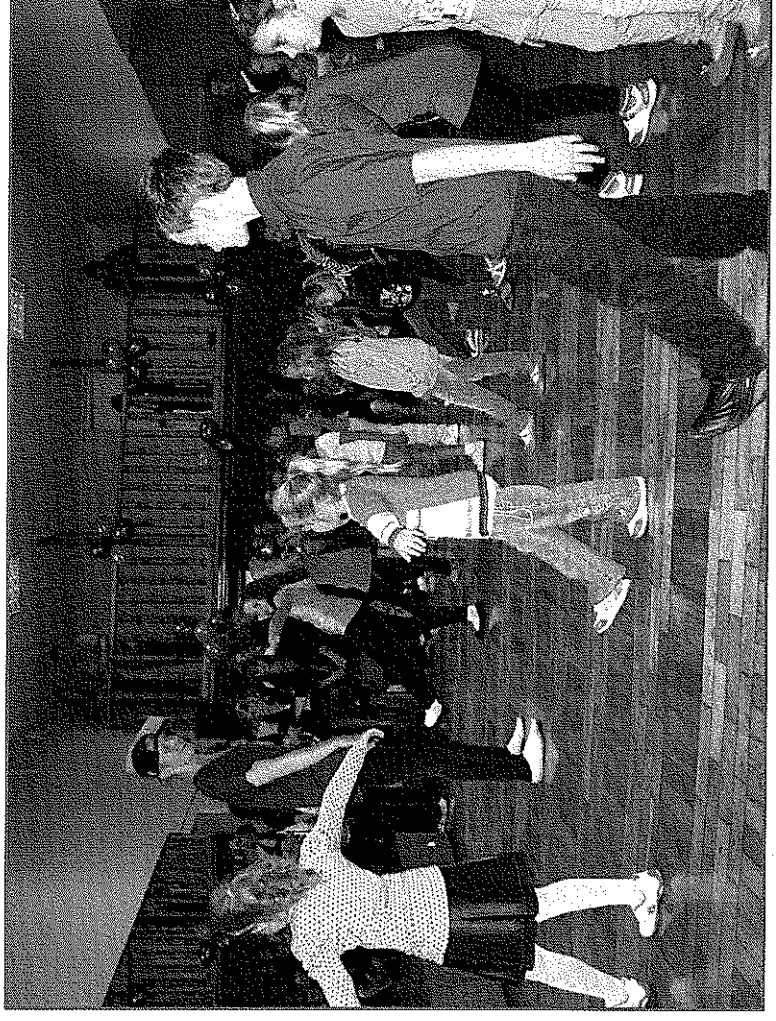
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**MIENIE KOMUNALNE**

## **MIENIE KOMUNALNE GMINY NOWY DZIERŻAWCA W 2012**

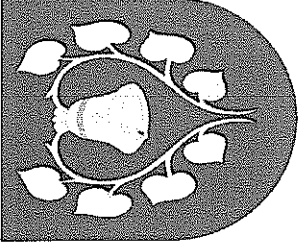
Po 6-miesięcznym poszukiwaniu inwestorów na pomieszczenia po byłej kawiarni klubowej urząd gminy znalazł zainteresowanego najmem i poprzez gminny ośrodek sportu zarządcę obiektu podpisał umowę najmu lokali.

W miesiącu wrześnie w tych że pomieszczeniach otworzyła swe podboje szkoła tańca Cubana, proponująca szerokie spektrum zajęć dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Warto dodać że pomieszczenia po byłej kawiarni na własny koszt zaadaptował inwestor, przeprowadzając generalny remont.

**kwota dzierżawy  
1400,00 zł brutto/m-c**

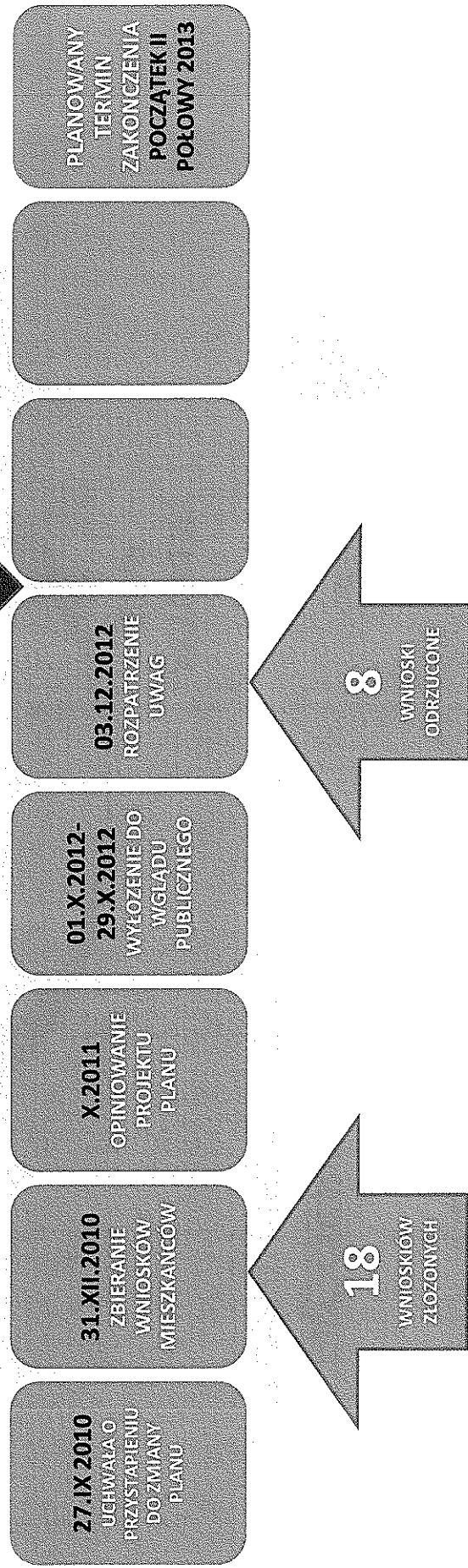
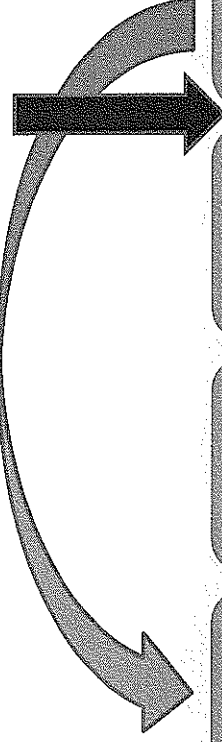


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP.NIERUCHOM.

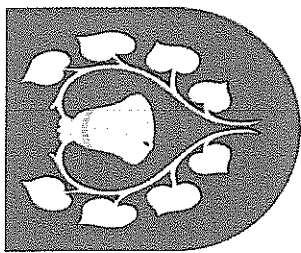


## PLANY ZAGOSPODAROWANIA POŁOMIA

AKTUALNY  
ETAP

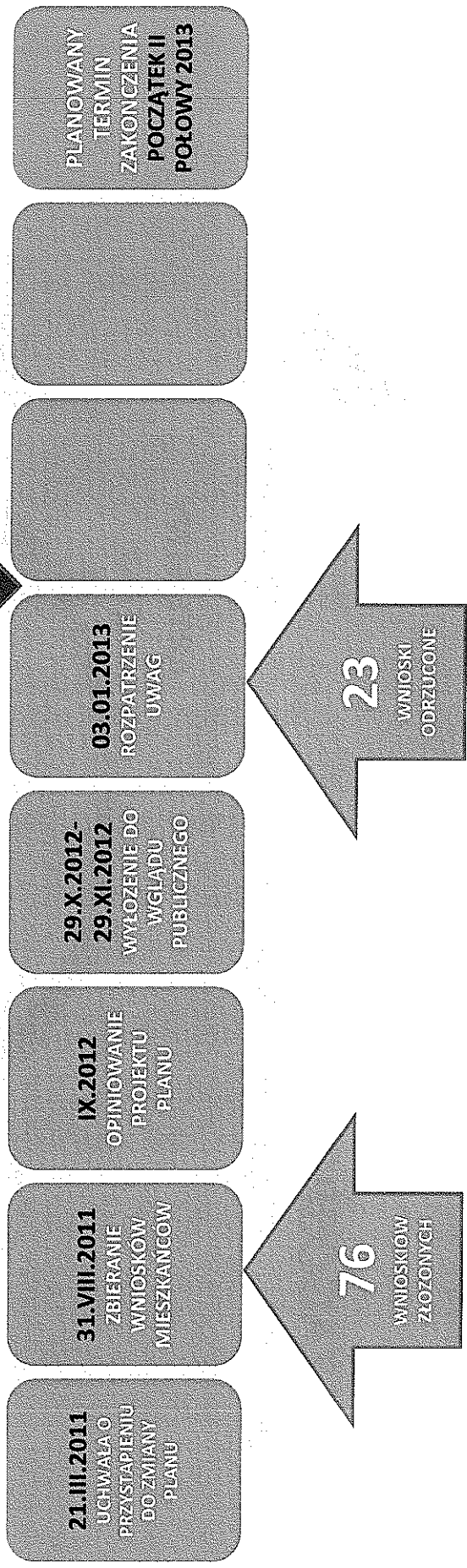
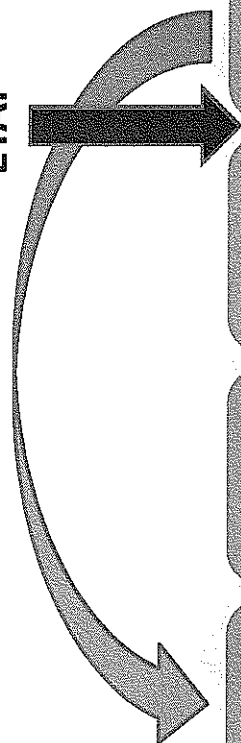


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP.NIERUCHOM.



## PLANY ZAGOSPODAROWANIA MSZANA I GOGOŁOWA

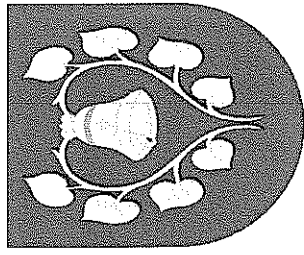
AKTUALNY  
ETAP



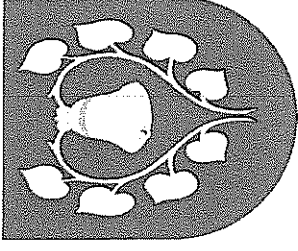


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA

## **GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA



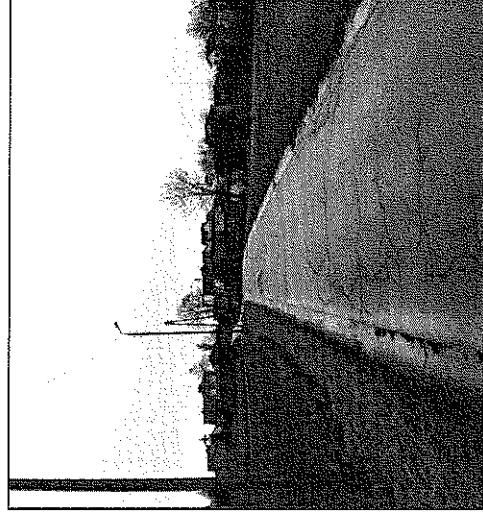
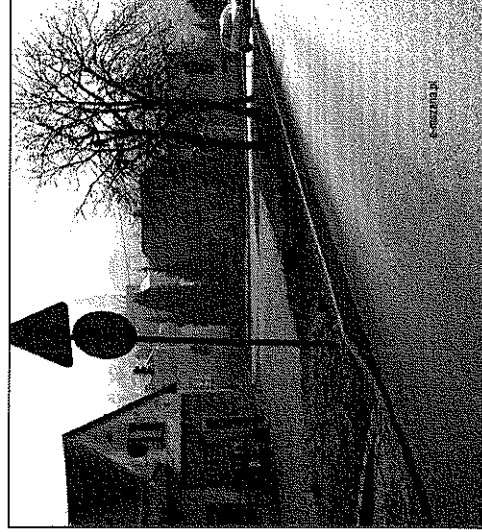
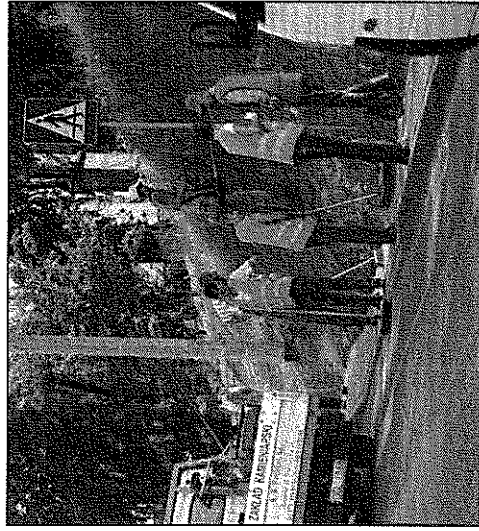
## NA DROGACH I NIE TYLKO

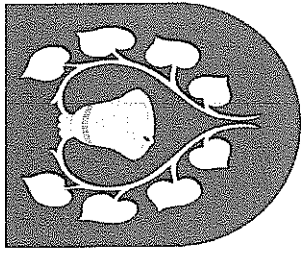
### PORZĄDKI W GMINIE

UTWORZENIE BRYGADY  
INTERWENCYJNEJ  
W RAMACH PRAC  
SPOŁECZNIE-UŻYTECZNYCH

ŚCISŁA WSPÓŁPRACA  
Z ZARZĄDCAMI DRÓG  
NA TERENIE GMINY MSZANA

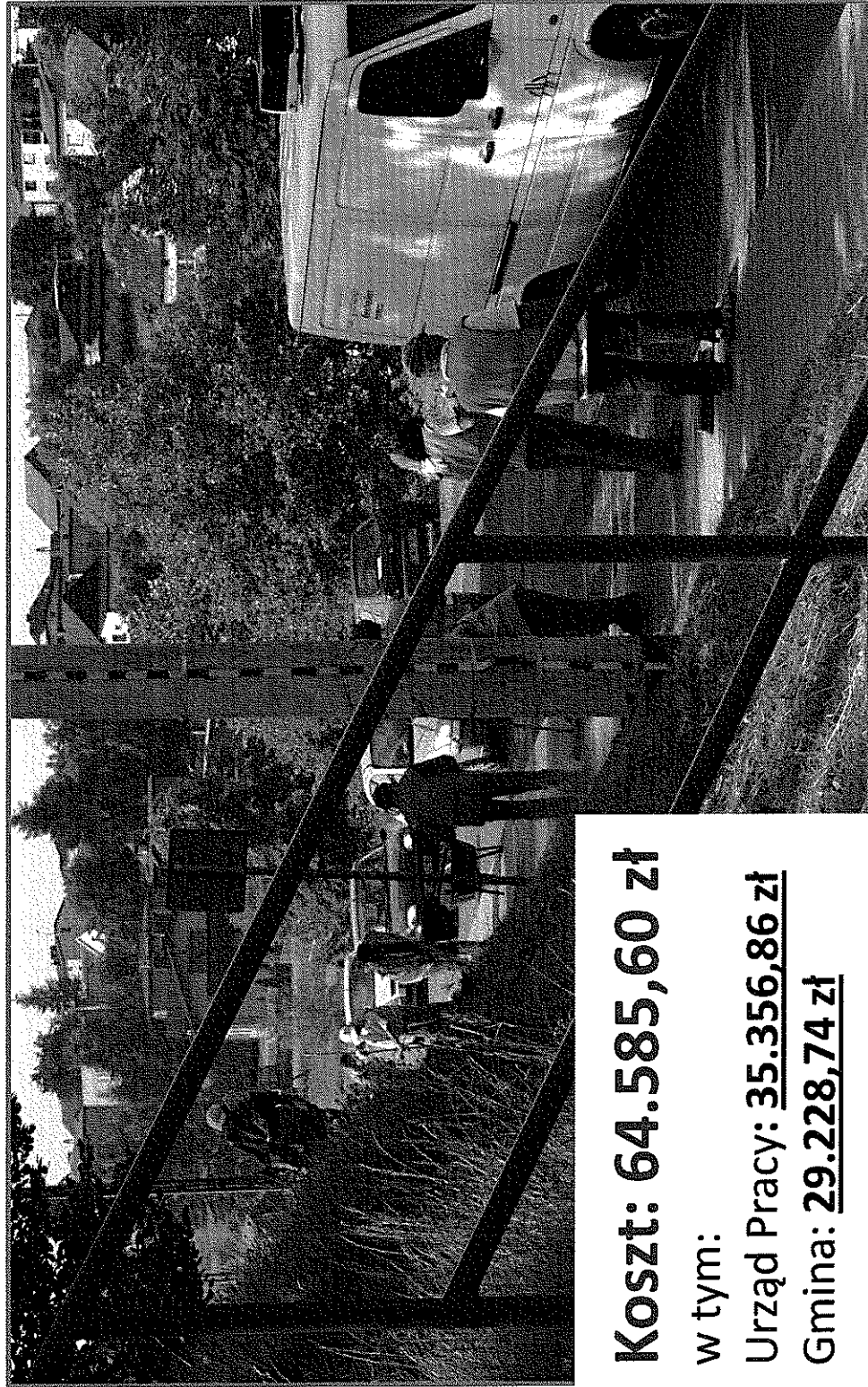
BIEŻĄCE UTRZYMANIE  
DRÓG I POBOCZY  
NA TERENIE GMINY MSZANA





Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA

## CZYSTOŚĆ NA TERENIE GMINY

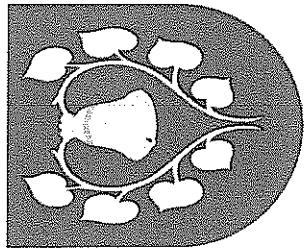


**Koszt: 64.585,60 zł**

w tym:

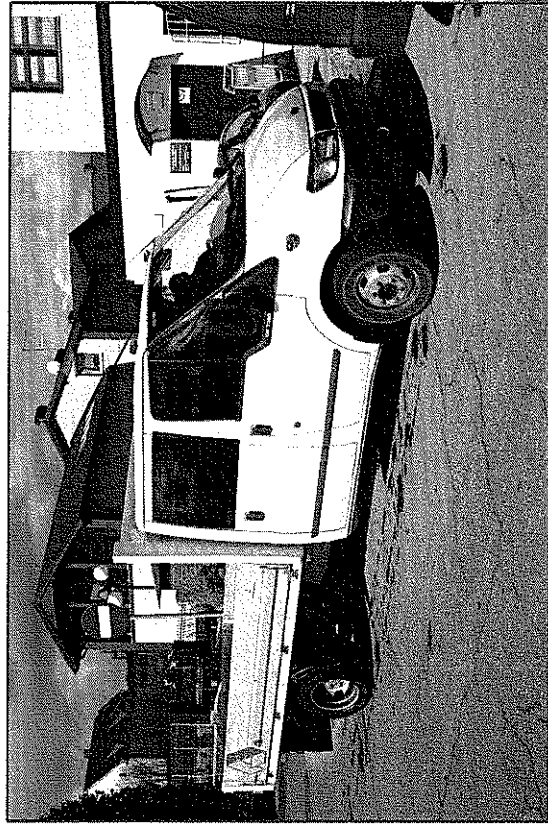
**Urząd Pracy: 35.356,86 zł**

**Gmina: 29.228,74 zł**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA

## CZYSTOŚĆ NA TERENIE GMINY



Ciągnik rolniczy do letniego  
i zimowego utrzymania  
chodników i poboczy dróg

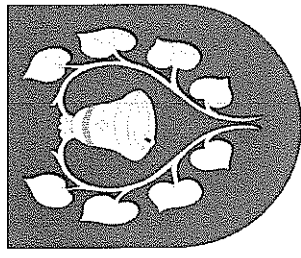
**68.763,00 zł**

**Osprzęt 15.000,00 zł**

Samochód Ford Transit  
**42.000,00 zł**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA



## DROGI GMINNE W 2012

**291.706,90 zł**

Remonty częściowe  
z budżetu gminy

**177 532,84 zł**

Utrzymanie zimowe dróg  
gminnych

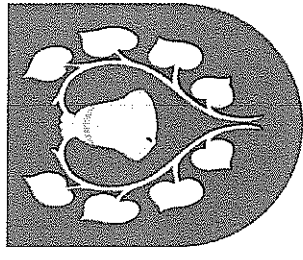


**73.444,11 zł**

Koszenie rowów i poboczy  
przy drogach gminnych

Remonty częściowe  
w ramach szkód górniczych  
FINANSOWANE PRZEZ  
KOPALNIE

Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA



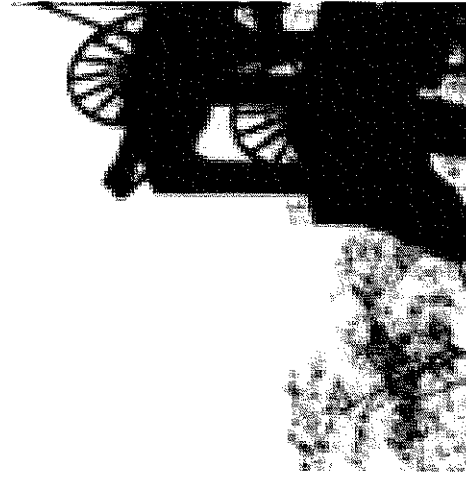
## W RAMACH SZKÓD GÓRNICZYCH

W ramach szkód górniczych wykonano remonty nawierzchni dróg gminnych oraz inne prace budowlano-remontowe na drogach:

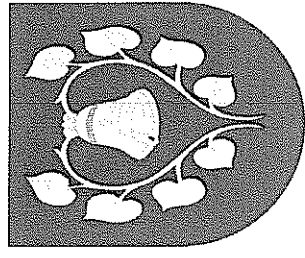
**JAS-MOS:** ul. Górnicza, ul. 22 Lipca, ul. Boża Góra  
ul. Okrężna, ul. Śmieji, ul. Morcinka

**BORYNIA:** ul. Jastrzębska, ul. Boczna  
remont przepustu pod ul. Jastrzębską

**ZOFIÓWKA:** remont nawierzchni drogi na połączeniu z wiaduktem na  
ul. Jastrzębskiej



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA



## WSPÓŁPRACA Z POWIATEM

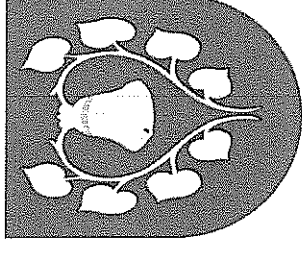
Partycypacja w kosztach remontów chodników przy drogach powiatowych:

- ul. Centralna w kierunku wiaduktu nad autostradą,
- ul. Wiejska od skrzyżowania z ul. Okrężną w kierunku skrzyżowania z ul. Wolności,
- projekt budowy chodnika wzdłuż ul. 1 Maja w kierunku skrzyżowania z ul. Moszczeńską oraz w kierunku ul. Wodzisławskiej

100.000 zł

Przejęcie od Powiatu zadania publicznego w zakresie letniego i zimowego utrzymania chodników i poboczy przy drogach powiatowych z terenu Gminy Mszana.

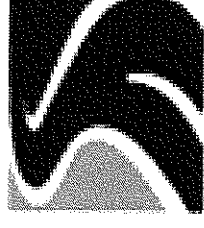
30.000 zł



## DROGI WOJEWÓDZKIE

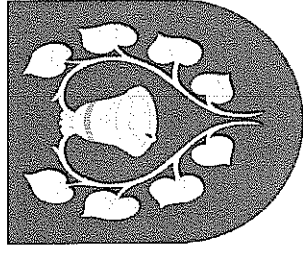
W ramach prowadzonych rozmów z Zarządem Dróg Wojewódzkich udało się wynegocjować zwiększenie nakładów finansowych związanych z utrzymaniem dróg wojewódzkich i ich poboczy na terenie Gminy Mszana w związku z tym zostały:

- wykarczowane rowy, skarpy i pobocza
- zwiększony zakres wykaszania poboczy
- dokonano niezbędnych napraw barier energochłonnych
- zebrano nagromadzoną ziemię na poboczach która blokowała swobodny spływ wody z drogi
- Utwardzono pobocza na odcinku objazdu autostrady A1
- Utrzymano sygnalizację świetlną na skrzyżowaniu ul. Wodzisławskiej, wolności i Moszczeńskiej
- Wprowadzono nowe oznakowanie informujące o niebezpieczeństwie i ograniczające prędkość na skrzyżowaniu ul. Wolności, wiejskiej i szkolnej celem ograniczenia kolizji
- Sfrezowano koleiny i ułożono 12 tys m<sup>2</sup> nowej nakładki asfaltowej
- przygotowano inwentaryzację oraz wniossek na wycinkę ok 430 szt. drzew zlokalizowanych w pasie drogowym i zagrażających bezpieczeństwu
- Dokonano naprawy przepustu pod ul. Wolności





Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA

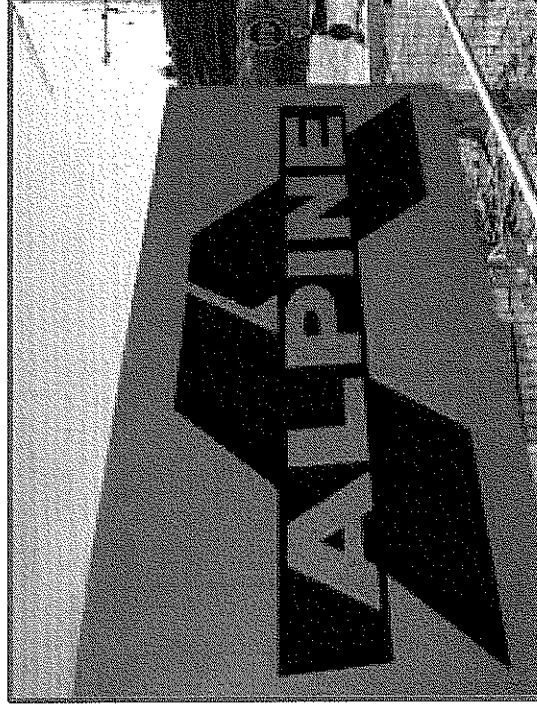


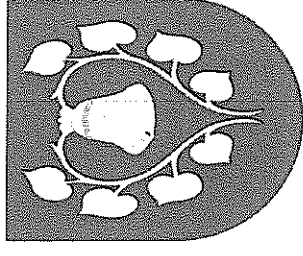
## WSPÓŁPRACA Z „ALPINE”

Rok 2012 to czas częstych spotkań negocjacyjnych z przedstawicielami firmy Alpine Bau, dotyczących odszkodowania za zniszczenia na drogach gminnych powstałe w skutek budowy autostrady i infrastruktury przy autostradowej oraz pracy bezpośrednio w terenie polegającej na przeprowadzaniu wizji i rozpatrzeniu uwag mieszkańców i spraw dotyczących terenu Gminy Mszana, a związanych z budową autostrady A1. Dodatkowo w roku 2012 odbyły się dwie wizje inwentaryzacyjne jedna wczesną wiosną druga jesienią na drogach gminnych polegające na wykonaniu obmiarów oraz dokumentacji zdjęciowej stanu dróg.

Wójt Gminy interweniował również w sprawach związanych z:

- odszkodowaniem z tytułu uciążliwości i zniszczeń na budynkach mieszkańców,
- likwidacji barier ograniczających wjazd na most widokowy w ciągu ul. Ks. Styry,
- nazwy węzła autostrady
- ograniczenia negatywnych skutków prowadzenia objazdu autostrady drogami wojewódzkimi DW 930 oraz DW 933.





## ROWY MELIORACYJNE

W ramach dotacji celowych na rok 2012 Urząd Gminy Mszana przeznaczył kwotę 20 000,00 tys. zł. na realizację zadań związanych z działalnością Gminnej Spółki Wodnej działającej na terenie sołectw Połomia i Gogołowa. Przekazane środki zostały rozdysponowane na wykonanie następujących zadań wynikających ze sprawozdania GSW:

### **Rów R-1 – 200 mb w Połomi, obręb boisko – stawy Salamon**

Roboty polegały na:

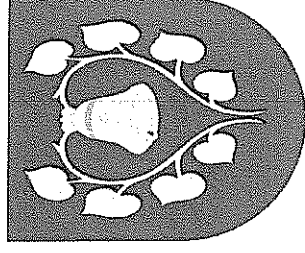
- wykoszeniu i wygrabieniu porostów ze skarp rowu 1200m<sup>2</sup>,
- ręcznym ścinaniu krzaków po trasie rowu – 0,045ha,
- ręcznym wykopie ziemi z rowu – 200 mb/192 m<sup>2</sup>
- rozplantowanie ziemi z wykopu – 150 m<sup>2</sup>,
- roboty ziemne poprzecze z wbudowaniem w nasyp – 42 m<sup>3</sup>,
- plantowanie skarp rowu 320 m<sup>2</sup>,

### **Rów melioracyjny czotowy 250 mb w Połomi**

- wykoszeniu i wygrabieniu porostów ze skarp rowu – 580 m<sup>2</sup>,
- ręcznym ścinaniu krzaków po trasie rowu – 0,023 ha,
- odmulenie rowu – 250 mb,
- oczyszczenie przepustu rurowego 5,0 mb.

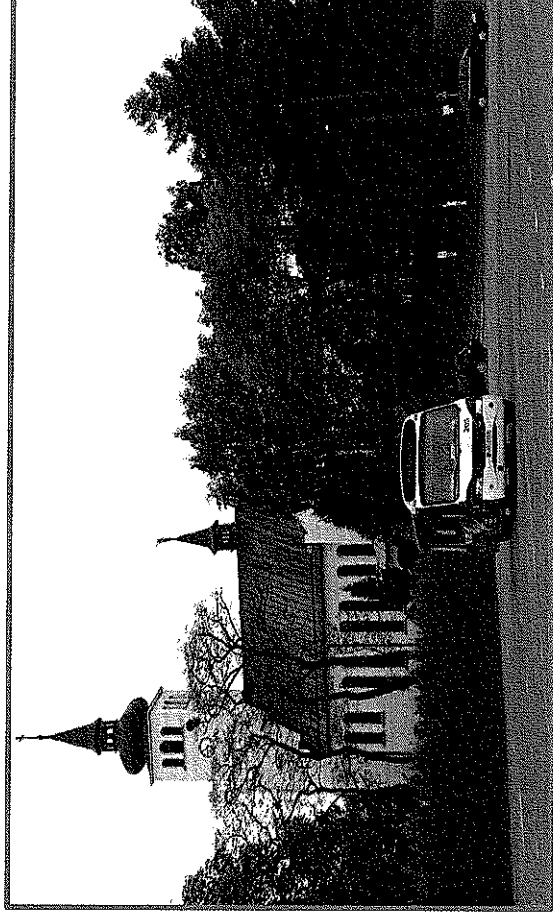


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA



## KOMUNIKACJA I TRANSPORT

- Po likwidacji PKS, utworzona została przez MZK linia 130 na trasie Jastrzębie-Gogołowa-Połomia-Marklowice-Wodzisław
- Linia B na przystanku na ul. Turskiej
- Utworzenie nowego przystanku na ul. Skrzyszowskiej w Mszanie dla linii 132 oraz PKS

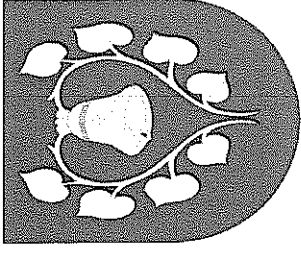


**DOTACJA DO MZK W 2012**

**323.672,00 zł**

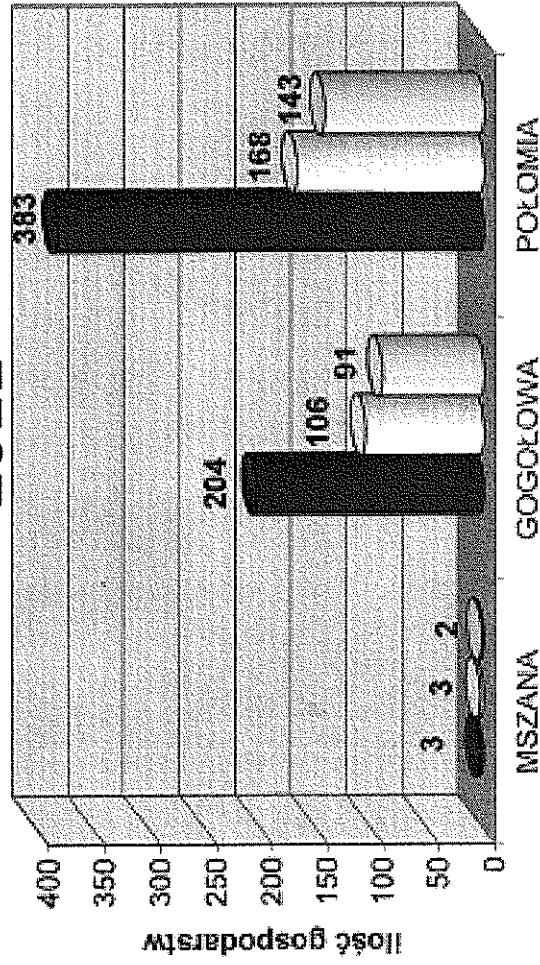


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
GOSP. KOMUNALNA

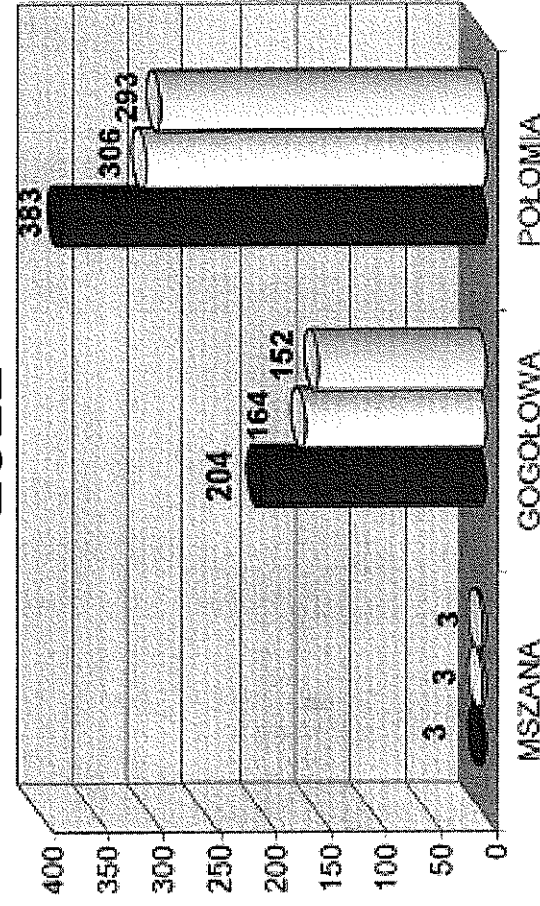


## PODŁĄCZENIA DO KANALIZACJI

### 2011



### 2012

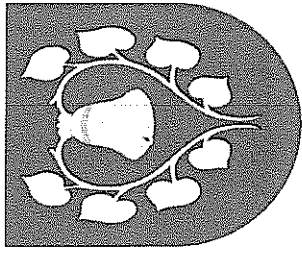
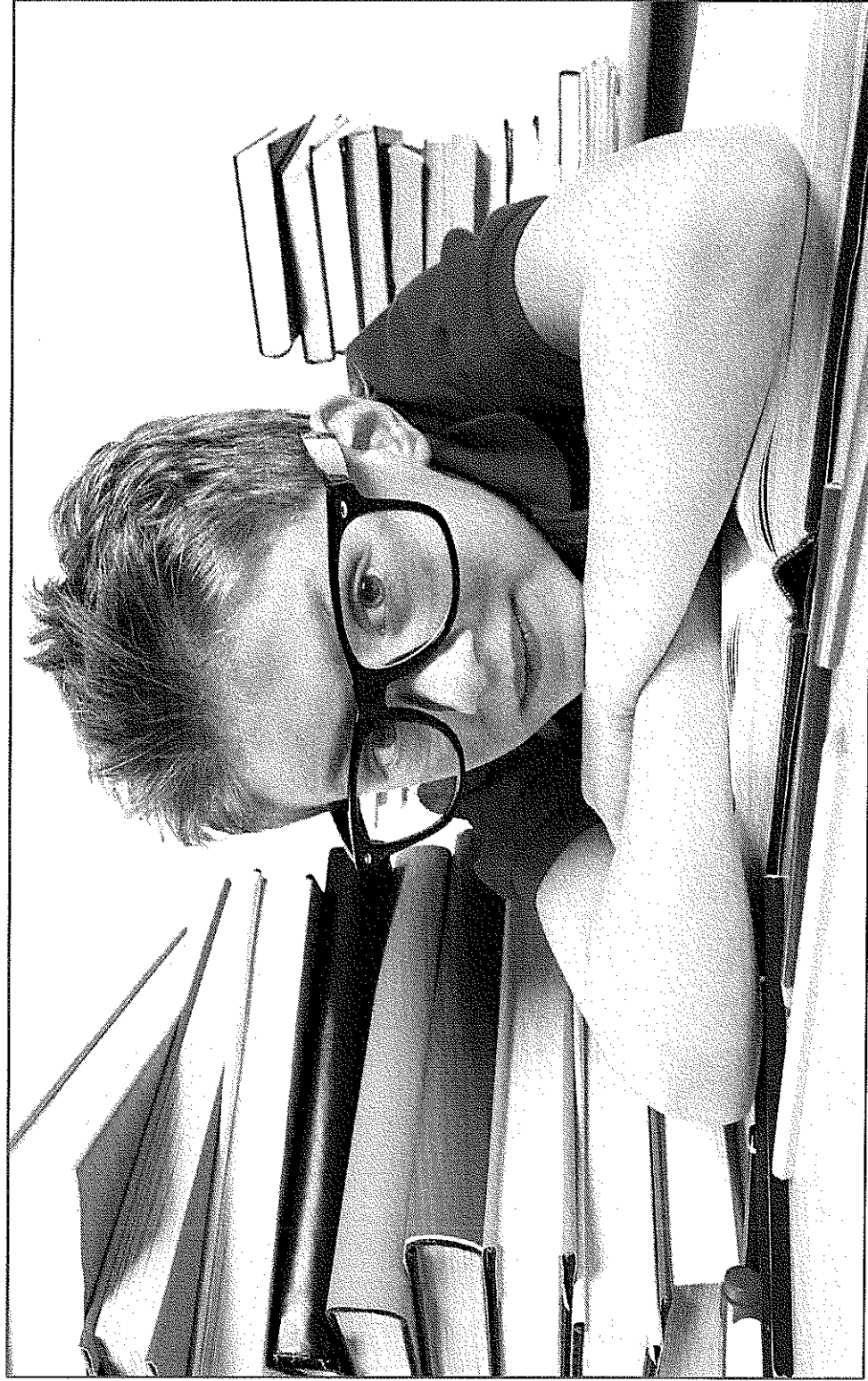


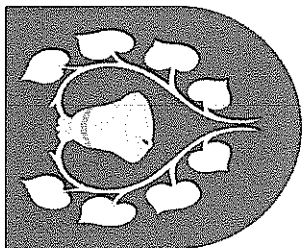
- przewidywana ilość możliwych podłączeń do sieci kan.
- odebrane zgody
- przyłączone do sieci ka.

MOŻLIWYCH PODŁĄCZEŃ	ODEBRANE ZGODY	PRZYŁĄCZONE DO SIECI	POZOSTAŁO DO PRZYŁĄCZENIA
100%	80%	76%	24%
590	473	448	142

Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
KULTURA I OŚWIATA

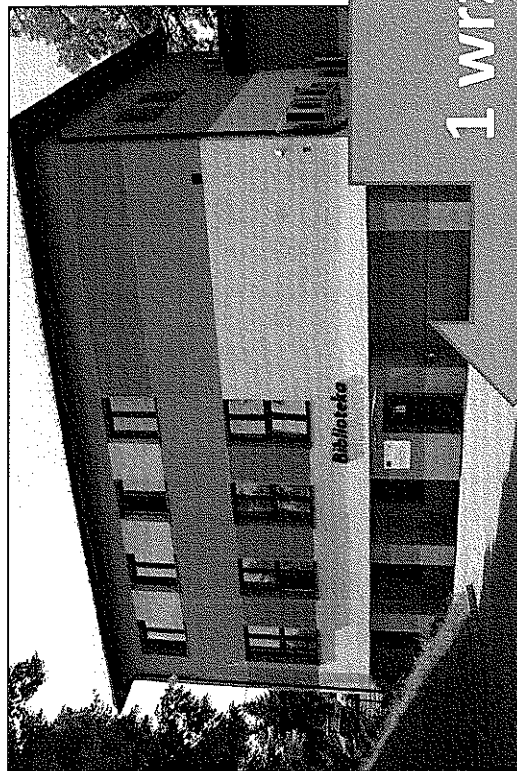
## KULTURA, OŚWIATA, SPORT



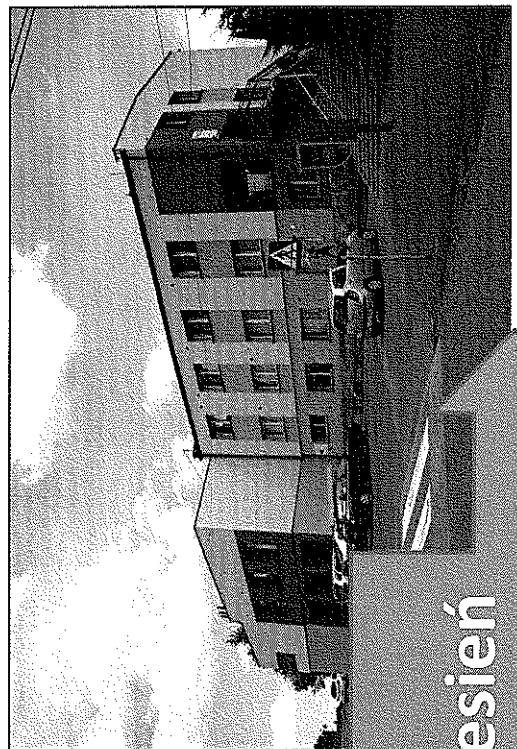


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
KULTURA I OŚWIATA

## GMINNY OŚRODEK KULTURY I REKREACJI W MSZANIE



WOKiR Mszana



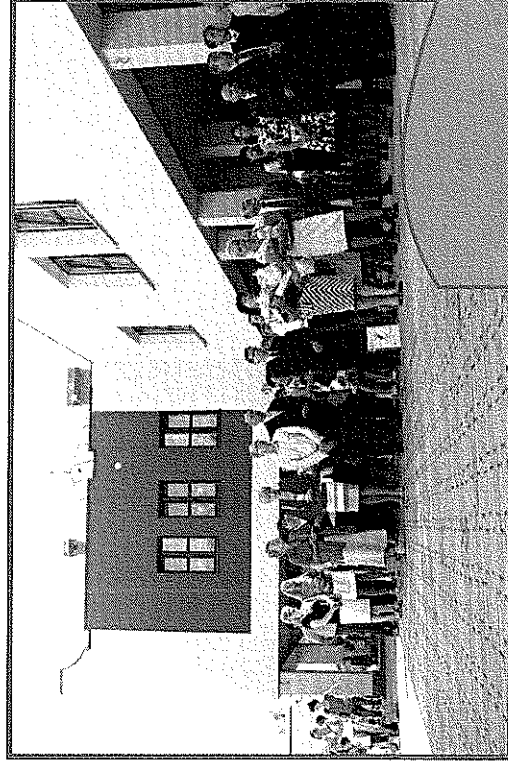
WOKiR Połomia

1 wrzesień  
2012

Dyrektorem Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji w Mszanie  
został p. **Rafał Jabłoński**

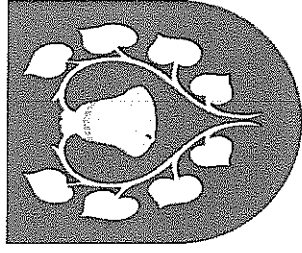
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
KULTURA I OŚWIATA

## NOWE PRZEDSZKOLE

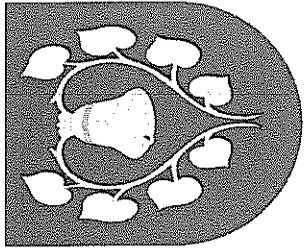


1 wrzesień 2012

Dyrektorem Gminnego Przedszkola w Mszanie  
została p. **Beata Tomanek**



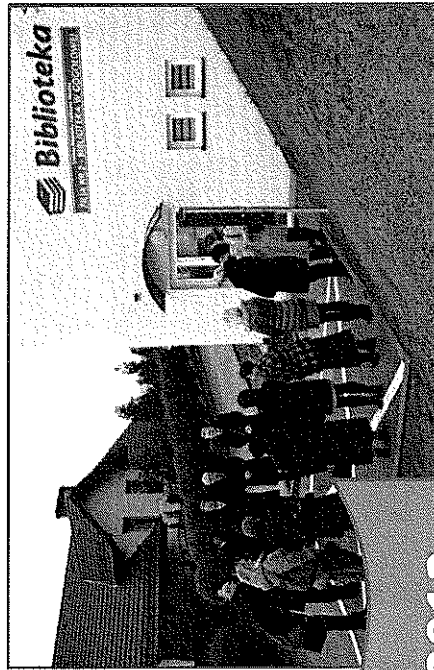
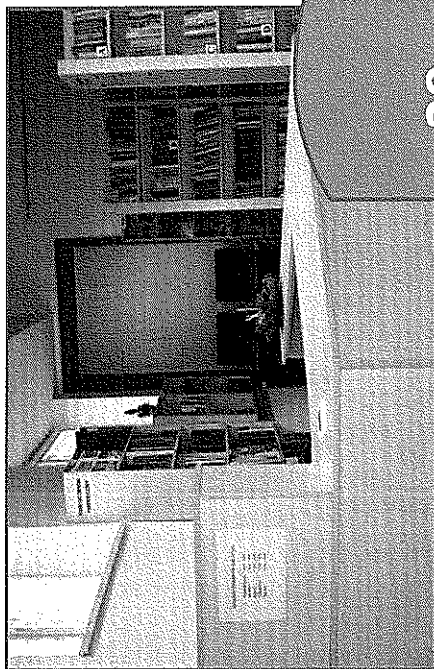




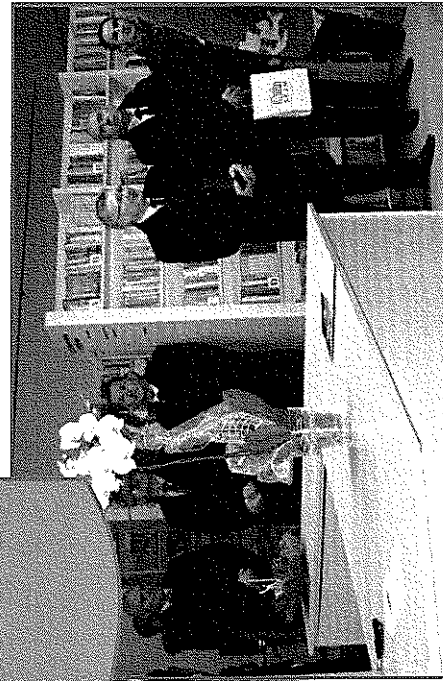
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
KULTURA I OŚWIATA

## BIBLIOTEKA W GOGOŁOWEJ

Otwarcie Filii

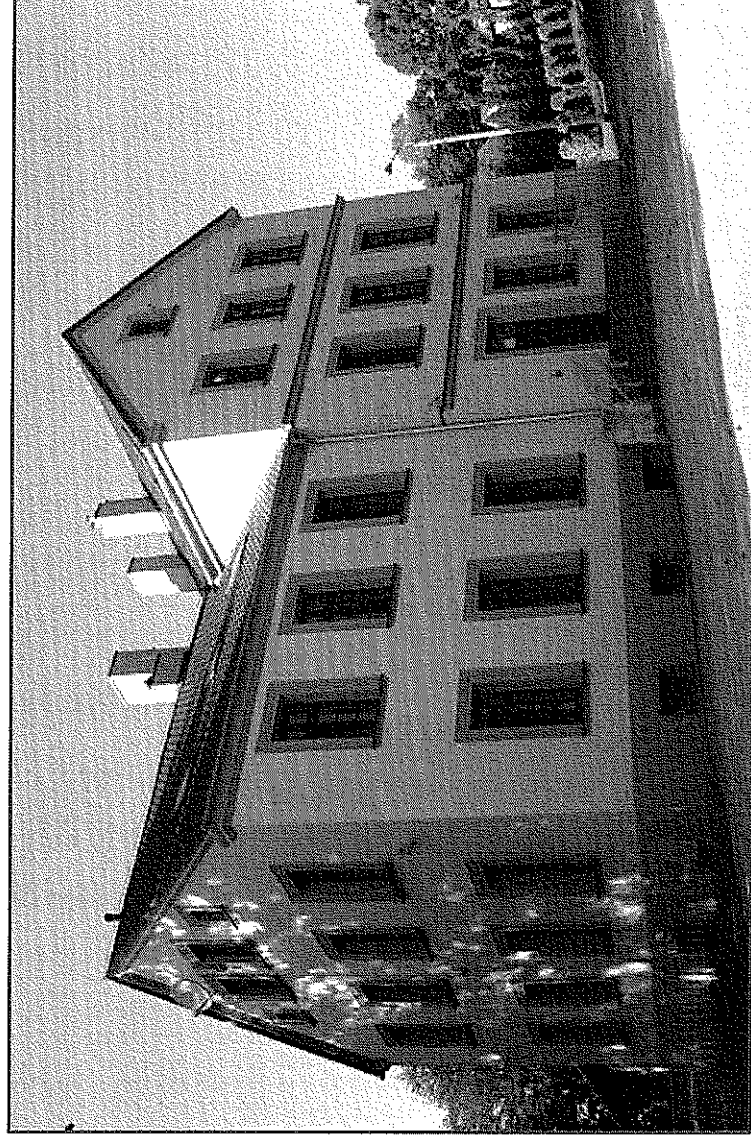


28 grudzień 2012

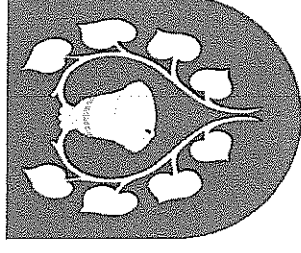


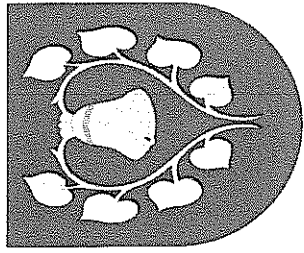
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
KULTURA I OŚWIATA

## OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ



Kierownikiem Ośrodka Pomocy Społecznej w Mszanie  
została p. **Mirela Ledwoń.**

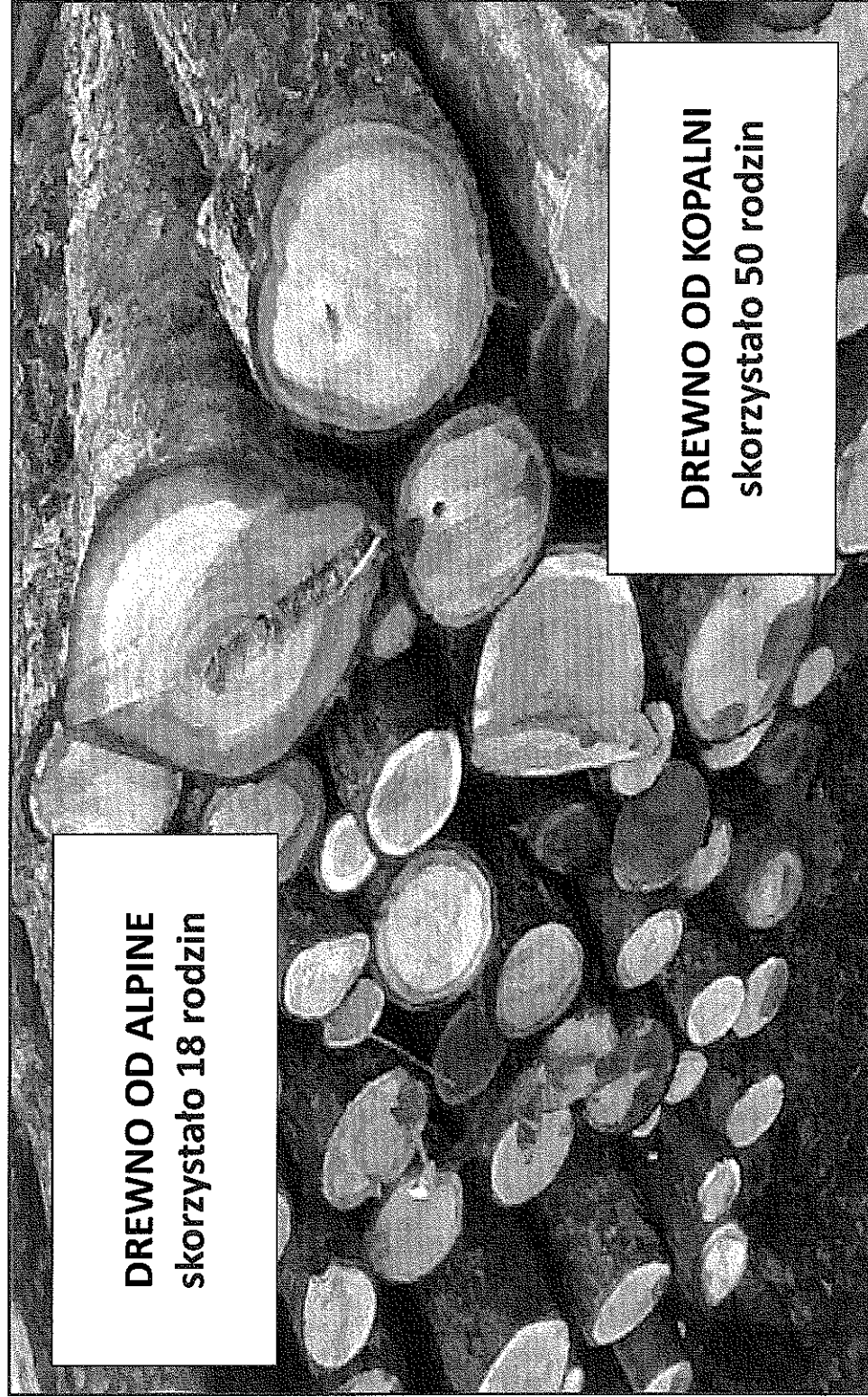




Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**KULTURA I OŚWIATA**

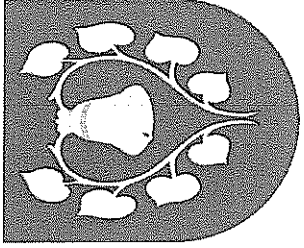
## **OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ**

**AKCJE SPOŁECZNE – DREWNO DLA MIESZKAŃCÓW**



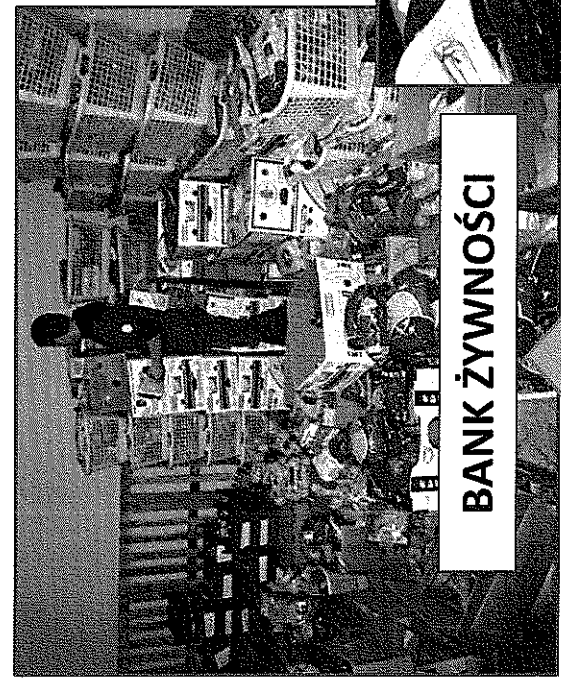
**DREWNO OD ALPINE**  
skorzystało 18 rodzin

**DREWNO OD KOPALNI**  
skorzystało 50 rodzin

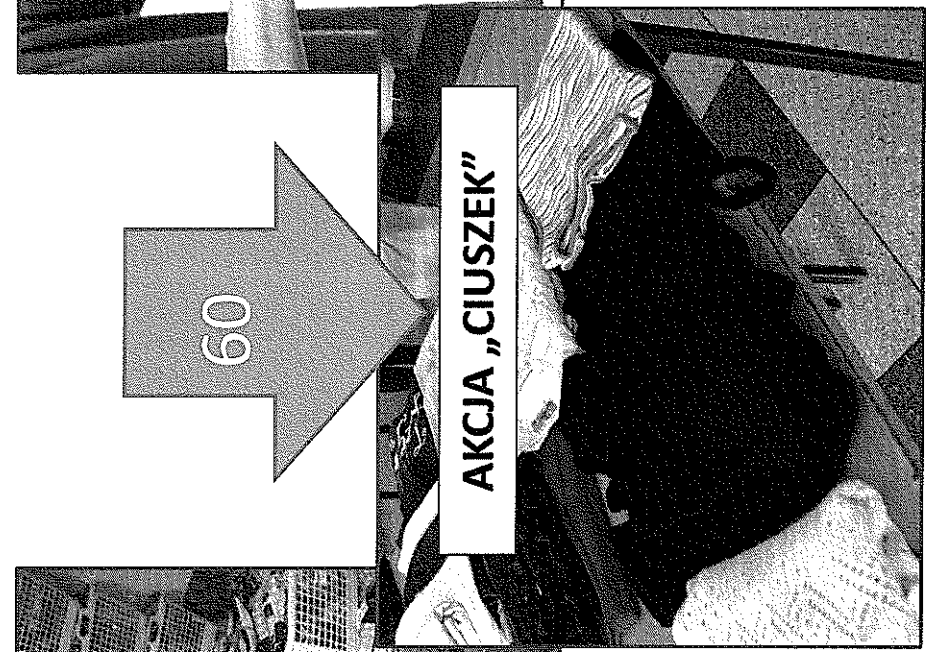
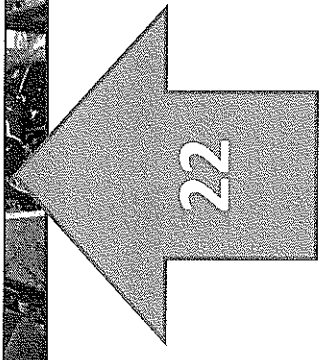


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
KULTURA I OŚWIATA

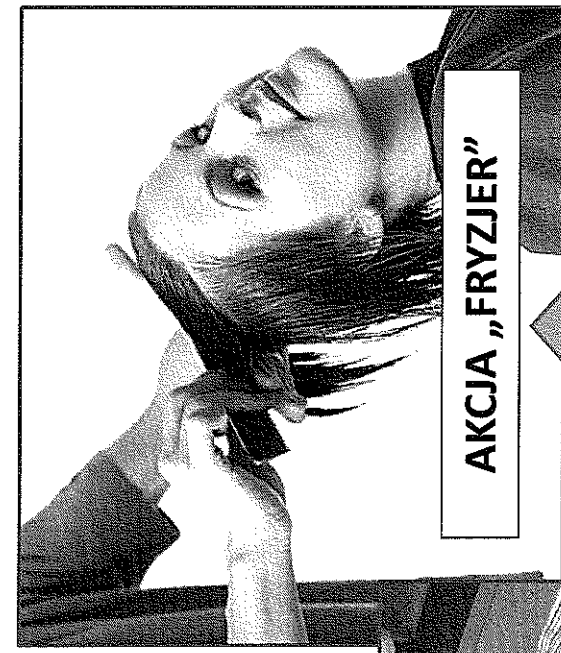
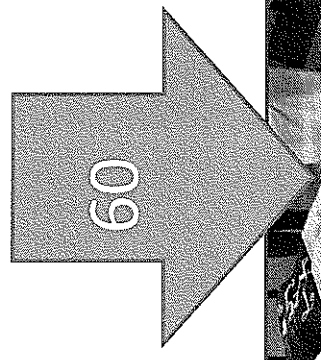
## OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ AKCJE SPOŁECZNE



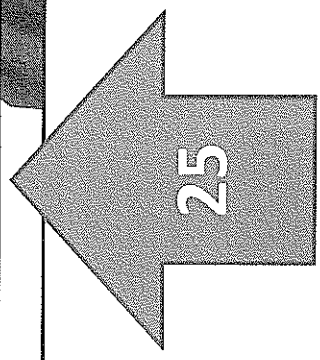
**BANK ŻYWNOŚCI**

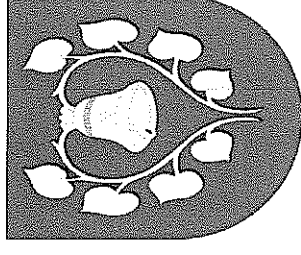


**AKCJA „CIUSZEK”**



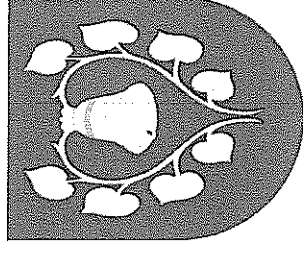
**AKCJA „FRYZJER”**





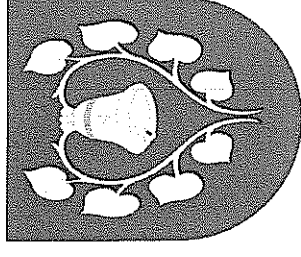
## REALIZACJE PROJEKTÓW - oświata

- Wesołe Przedszkole – uruchomienie dodatkowego oddziału oraz zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych w ramach poddziałania 9.1.1. Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej, EFS – realizacja w Gminnym Przedszkolu w Mszanie. Całkowita wartość projektu wynosi 990.858,00 zł, z czego kwota dofinansowania wynosi 842.229,30 zł. Realizacja 2011-2014.**
- Indywidualizacja nauczania w klasach I-III w Gminie Mszana w ramach Priorytetu IX „Rozwój kształcenia i kompetencji w regionach” , POKL 2007-2013 – realizacja w SP Mszana oraz SP Połomia. Wartość całkowita projektu – 79.267,00 zł.**
- Uczenie się przez całe życie – Comenius; umowa sfinansowana ze środków Narodowej Agencji na kwotę 21.080,00 euro. Realizacja ZS Mszana.**
- Culture puzzle - Comenius; współfinansowany przez Fundację Rozwoju Systemu Edukacji – realizacja ZS Gogołowa, wartość – 64.961,60 zł.**
- Razem możemy więcej w ramach EFRR i budżetu państwa - Euroregion Silesia – realizacja ZS Gogołowa, wydatki – 39.306,60 zł.**



## REALIZACJE PROJEKTÓW – kultura i sport

- Gminny Ośrodek Sportu w Mszanie z/s w Połomi  
Projekt ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa - „**Razem w górach, na łące i w wodzie**”. Wartość dofinansowania: **22.470,32 euro**, czas realizacji od lutego 2012 r. do września 2012 r.
- Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji w Mszanie  
- projekt p.n. „**Frycovice-Mszana. Smaczności bez granic**” współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa, wartość **26.517,00 euro**. Okres realizacji projektu – 15 miesięcy – od stycznia 2012 do marca 2013 r.
- Urząd Gminy Mszana  
We wrześniu ruszyły „**Kursy językowe Direct Method for English dla mieszkańców gminy Mszana**”, organizowane bezpłatnie dla mieszkańców przez Centrum Edukacyjne Twister w ramach unijnego programu POKL. Gmina nie wniosła wkładu finansowego.



## REALIZACJE PROJEKTÓW – pomoc społeczna

### ☐ Ośrodek Pomocy Społecznej w Mszanie

*W ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki – POKL, Priorytet VII – Promocja integracji społecznej; Działanie 7.1. Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji; Poddziałanie 7.1. Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez Ośrodki Pomocy Społecznej.. Nazwa projektu: „Aktywna Integracja Społeczna i Zawodowa na terenie Gminy Mszana”.*

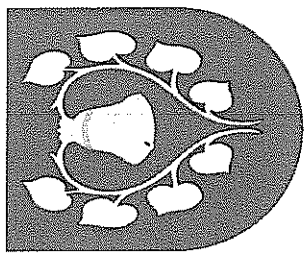
Źródła finansowania projektu:

- Europejski Fundusz Społeczny – 85%;
- Gmina Mszana – 13%;
- budżet państwa – 2%.

Rok 2012 – wartość zrealizowanego projektu – 88.394,28 zł.

Projekt społeczny, do którego przystąpił OPS przyczynił się do utworzenia i doposażenia Sali Konferencyjnej znajdującej się na II piętrze budynku (krzesła, stoły, ekran, projektor, meble, żaluzje i inne). Z Sali korzystają uczestnicy projektu – odbywały się tam zajęcia (szkolenia, konsultacje indywidualne, grupowe).

Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
KULTURA I OŚWIATA

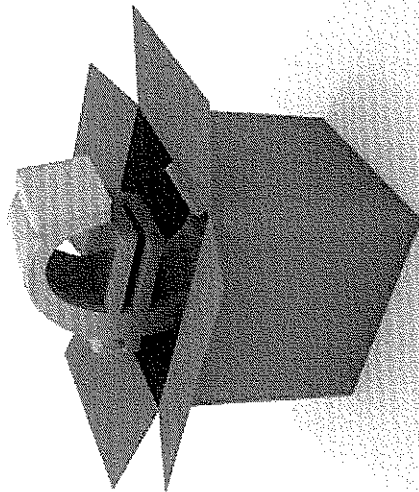


## REALIZACJE PROJEKTÓW

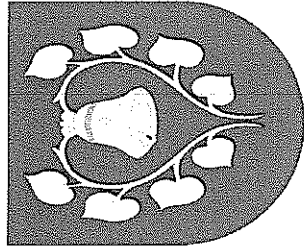
---

**DOFINANSOWANIE DO PROJEKTÓW**  
**Realizowanych w 2012-2013**

**1.394.427,06 zł**



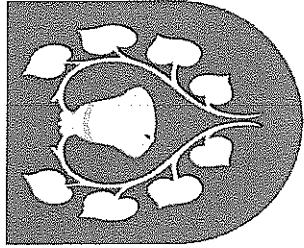




Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**BEZPIECZEŃSTWO**

# BEZPIECZEŃSTWO



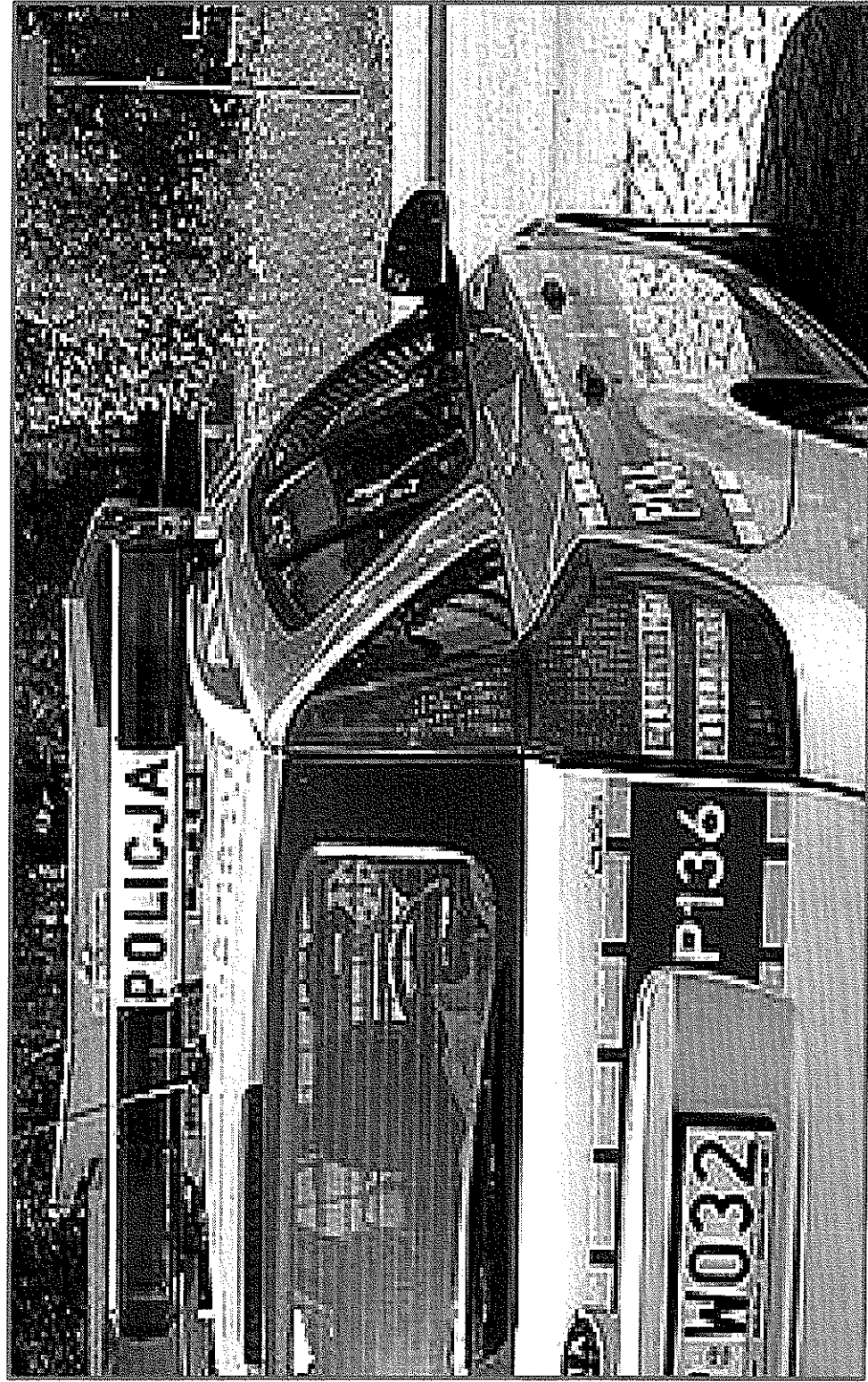


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**BEZPIECZEŃSTWO**

## **WSPÓŁPRACA Z POLICJĄ**

Dodatkowe patrole

koszt porozumienia: 20 000,00 zł/rok

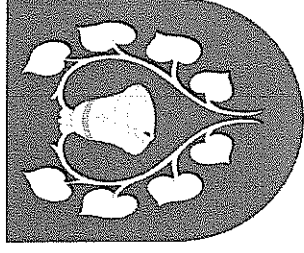
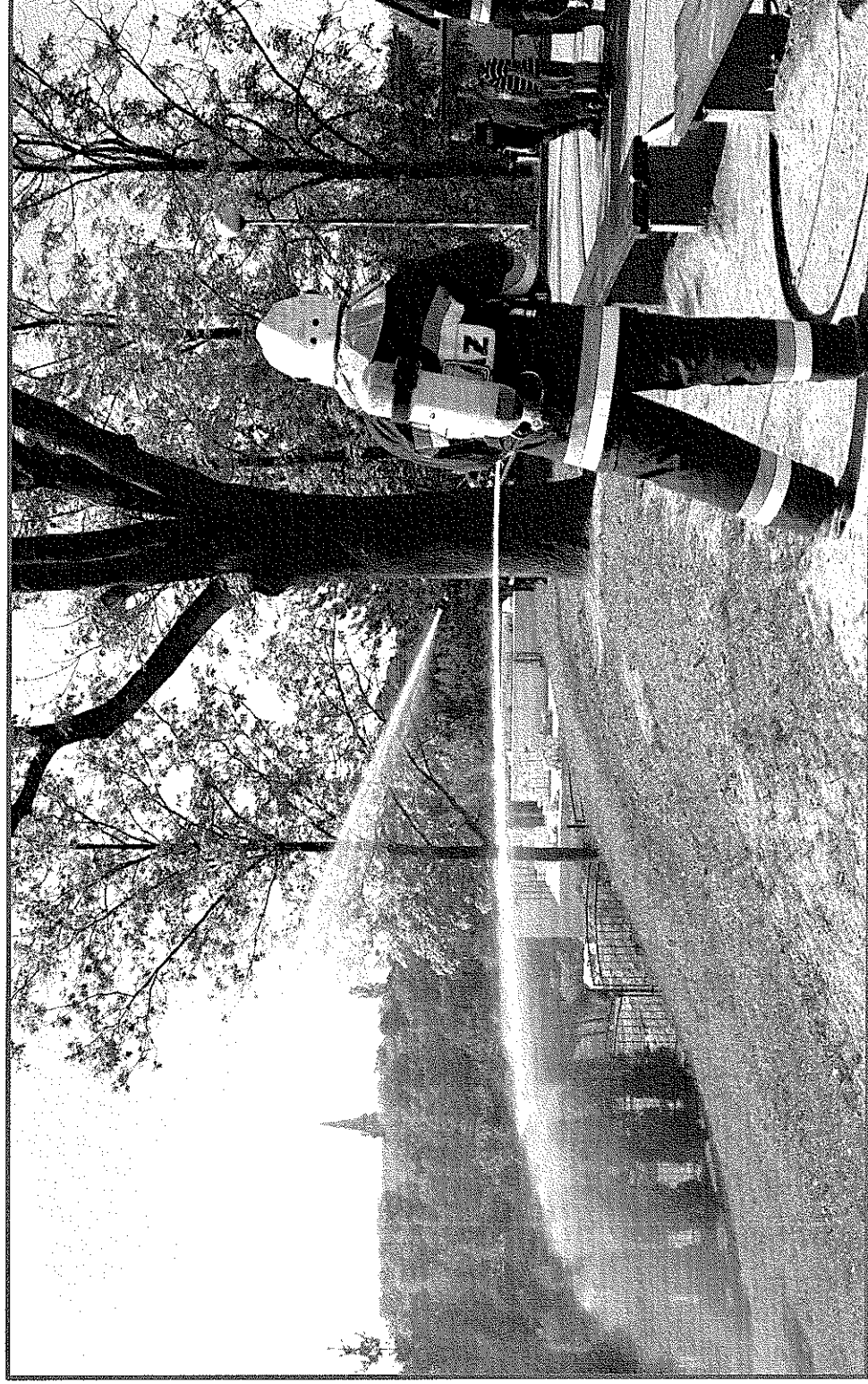


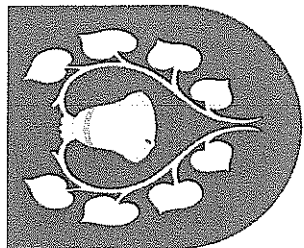
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**BEZPIECZEŃSTWO**

## **STRAŻ POŻARNA**

Liczba wyjazdów: 33

Ekwiwalent: 3305,88 zł

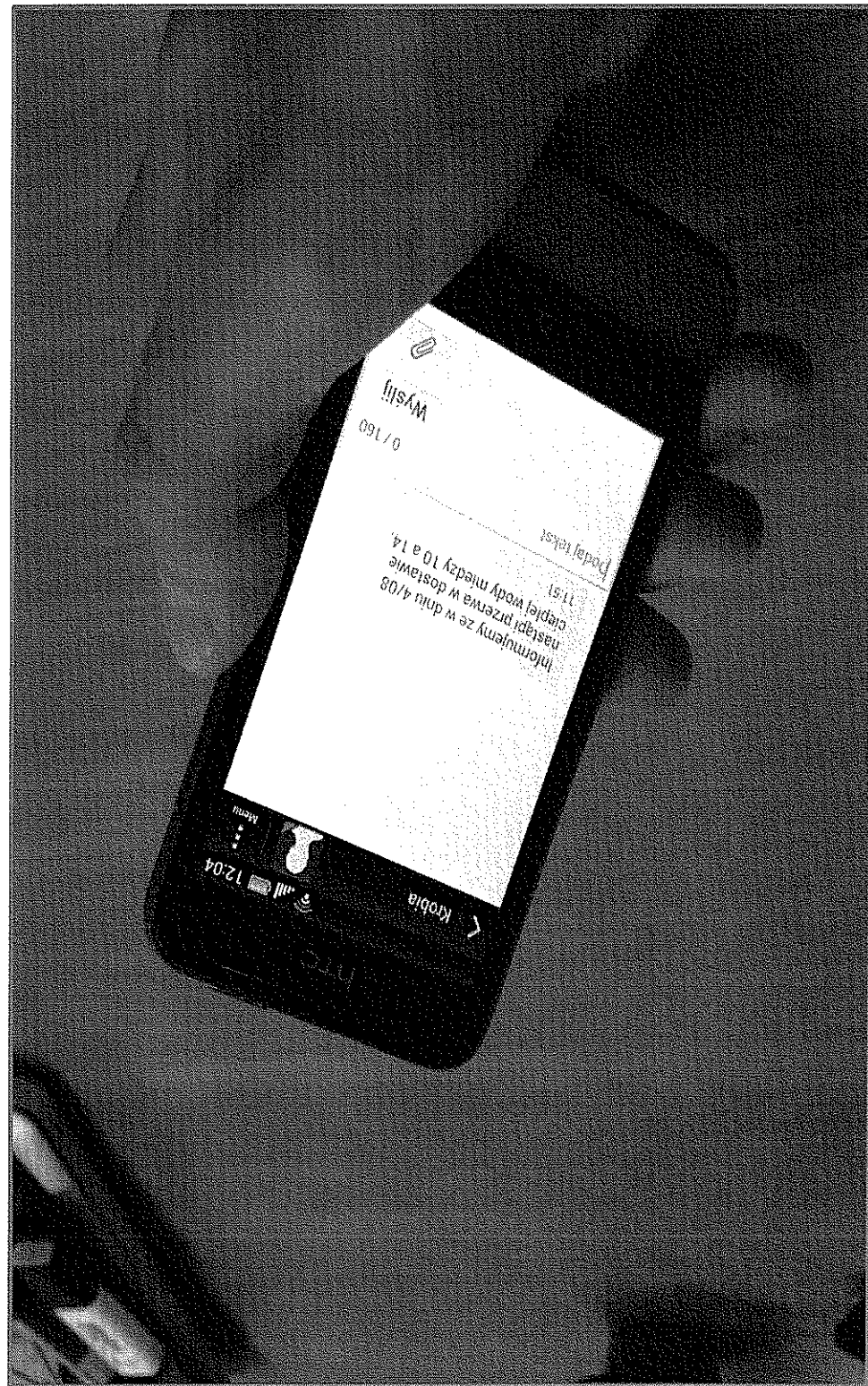


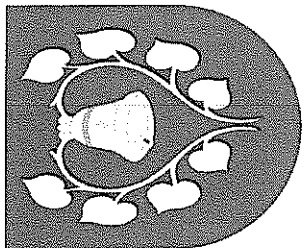


Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**BEZPIECZEŃSTWO**

## **OSTRZEGANIE SMS-em**

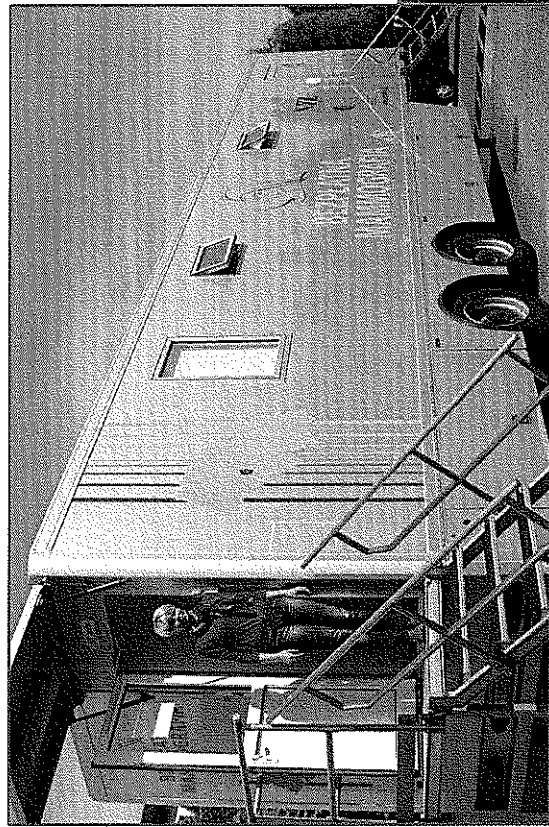
Koszt: 1134,00 zł/rok





Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
**BEZPIECZEŃSTWO**

## ZDROWIE MIESZKAŃCÓW



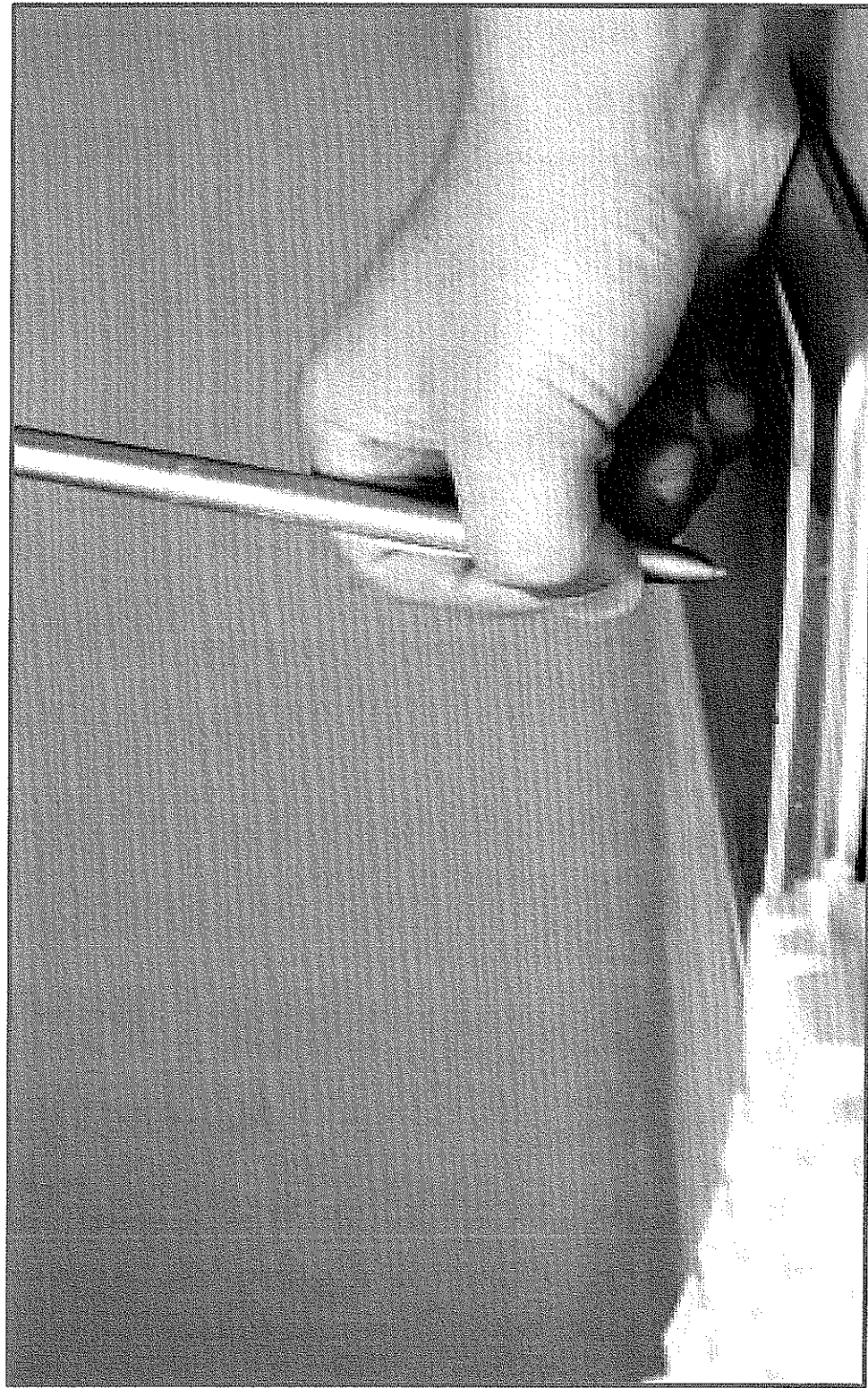
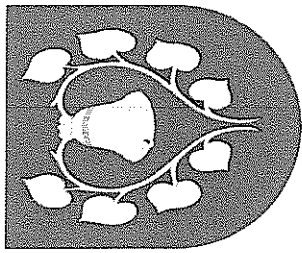
**IX 2012**  
**BEZPŁATNA MAMMOGRAFIA**

**X 2012**  
**BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU**



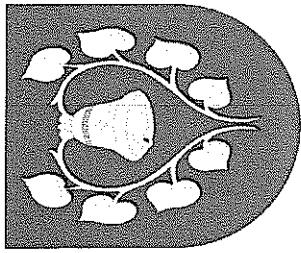
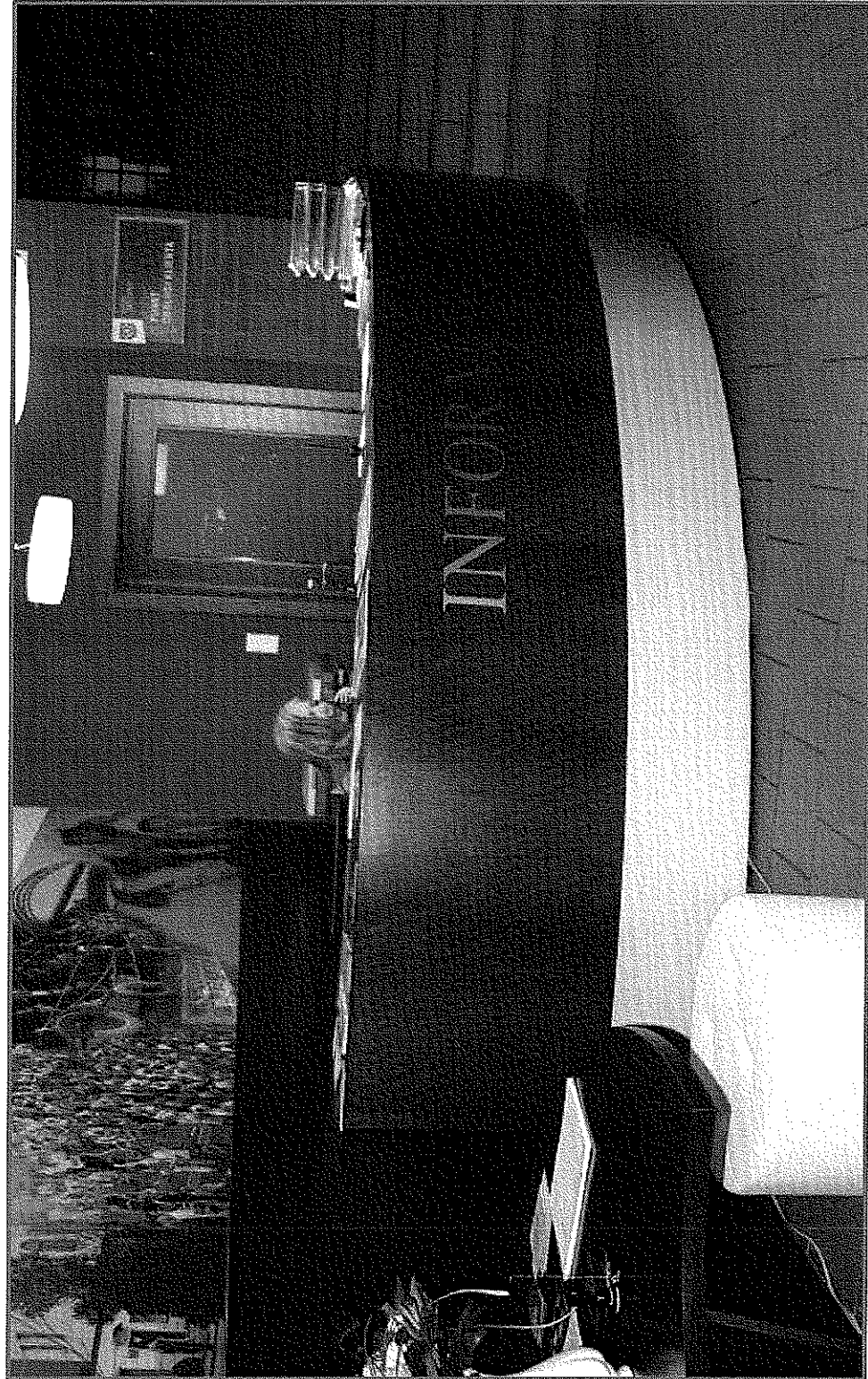
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
ADMINISTRACJA

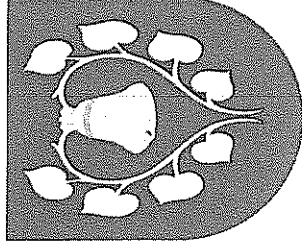
## URZĄD GMINY



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
ADMINISTRACJA

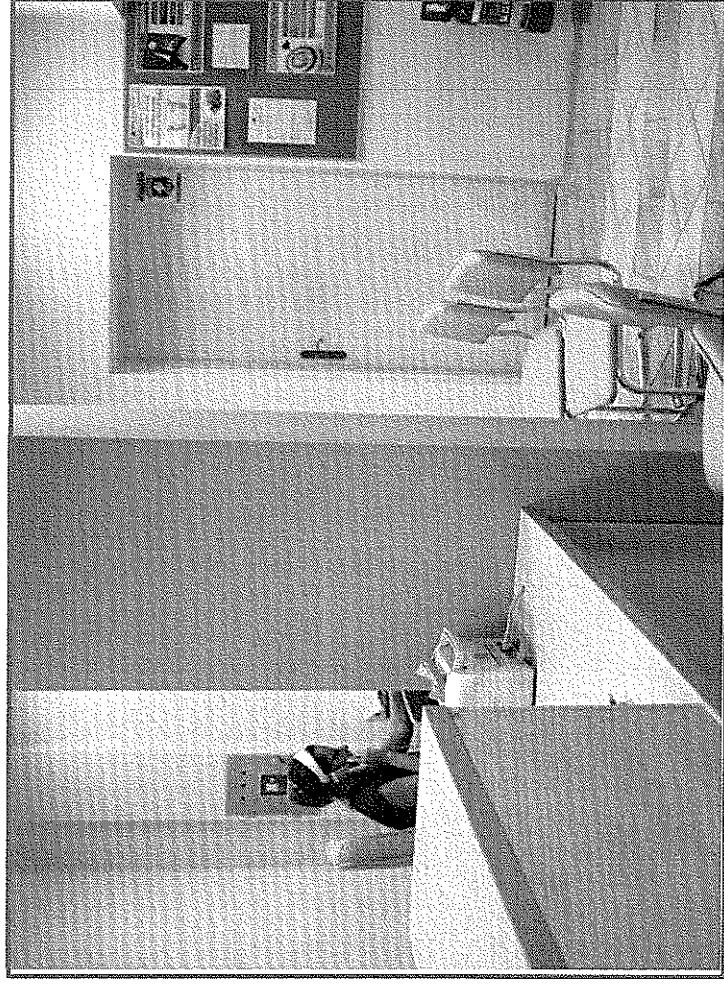
## PUNKT OBSŁUGI KLIENTA



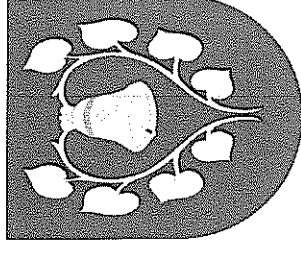


## INNE ZMIANY

- dodatkowe pomieszczenie biurowe dla prawnika i punktów konsultacyjnych
- szatnia przy Sali Posiedzeń UG
- nowe wejście na salę Urzędu Stanu Cywilnego
- dodatkowy parking przy urzędzie
- zagospodarowanie wszystkich pomieszczeń na parterze budynku ( powiększenie Banku Spółdzielczego, przeniesienie poczty, geodety)



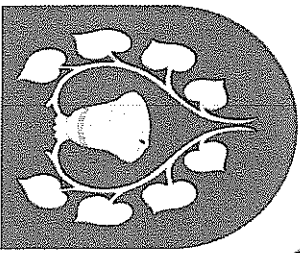




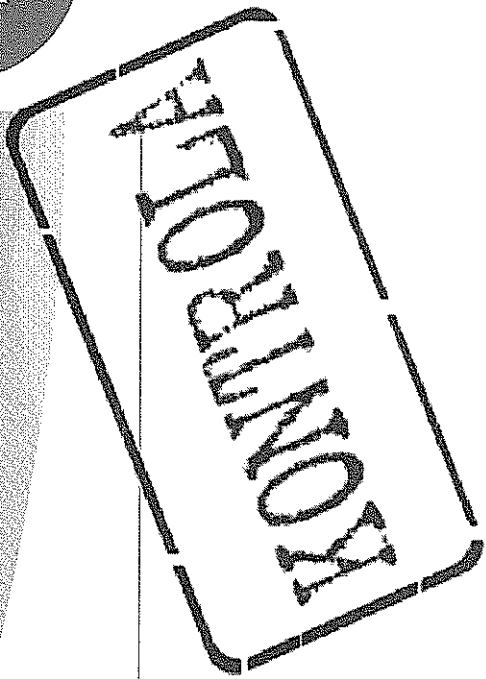
## DLA MIESZKAŃCÓW

- ❑ PUNKT BEZPŁATNYCH PORAD PRAWNYCH dla mieszkańców.
- ❑ PUNKT KONSULTACYJNY AGENCJI ROZWOJU PRZEDSIĘBIORCZOŚCI  
Od marca z darmowych porad mogą tu skorzystać zarówno osoby, które chcą dopiero założyć działalność gospodarczą, jak i te, które już mają firmę, a planują ją rozwinąć.
- ❑ PUNKT DYŻURÓW PRACOWNIKÓW OŚRODKA POMOCY SPOŁECZNEJ  
Dla wygody mieszkańców Mszany, w Urzędzie Gminy dwa razy w tygodniu dyżurują pracownicy OPS, którego siedziba znajduje się w Połomi. W Mszanie sprawy w OPS można załatwić w każdy poniedziałek i piątek.
- ❑ PUNKT INFORMACYJNO-KONSULTACYJNY  
Od 1 czerwca w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Urzędzie Gminy ruszył punkt dla mieszkańców, którego celem było zwiększenie dostępności pomocy terapeutycznej dla osób uzależnionych i udzielanie rodzinom pomocy psychospołecznej.

Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
ADMINISTRACJA



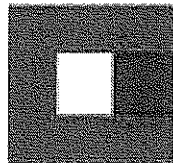
## KONTROLE UG W 2012



31 maja - 26 czerwiec 2012

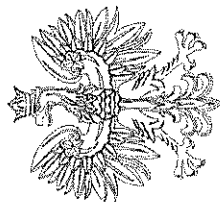
**ZUS**

22 październik 2012

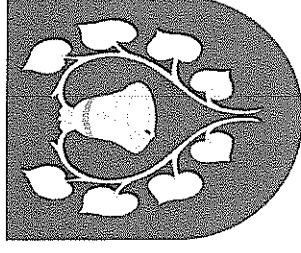


**A R C H I W A  
P A Ń S T W O W E**

16 lipca - 20 sierpnia 2012



Regionalna Izba Obrachunkowa  
W Katowicach



## DOSKONALENIE KADR

Urząd Gminy razem z dwunastoma innymi urzędami w ramach Subregionu Zachodniego bierze udział w projekcie **Ku nowoczesnej administracji samorządowej w jednostkach samorządu terytorialnego z terenu Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego**, którego głównym celem jest zwiększenie kompetencji kadr poprzez przeszkolenie kilkunastu pracowników urzędu.

Wartość projektu: Wartość projektu - **3 576 624,00 zł**

Źródła dofinansowania: Dofinansowanie z EFS - 3 022 372,88 zł

Wkład własny - wkład niepieniężny wniesiony w postaci wynagrodzeń pracownic i pracowników urzędów i starostw powiatowych, stanowiących grupę docelową – 533 701,12 zł



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



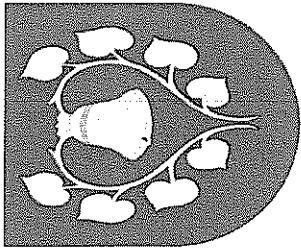
SUBREGION ZACHODNI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
ADMINISTRACJA

## DOSKONALENIE KADR



Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej  
Laureat Nagrody Prezesa Rady Ministrów w Konkursie  
„Pro Publico Bono” 2000

Fundacja Rozwoju  
Demokracji Lokalnej



*Osrodek Kształcenia Samorządu Terytorialnego im. Waleriana Pańki w Katowicach*

### **LIDER EDUKACJI SAMORZĄDOWEJ 2011**

**WYRÓŻNIENIE W RANKINGU OŚRODKA**

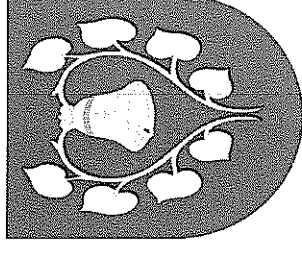
dla

**URZĘDU GMINY MSZANA**

**za udział pracowników Urzędu w szkoleniach w 2011 roku**

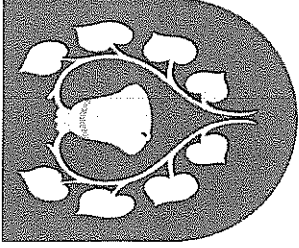
*Ewa Pylasz*  
Dyrektor

Katowice, 1 czerwca 2012 r.



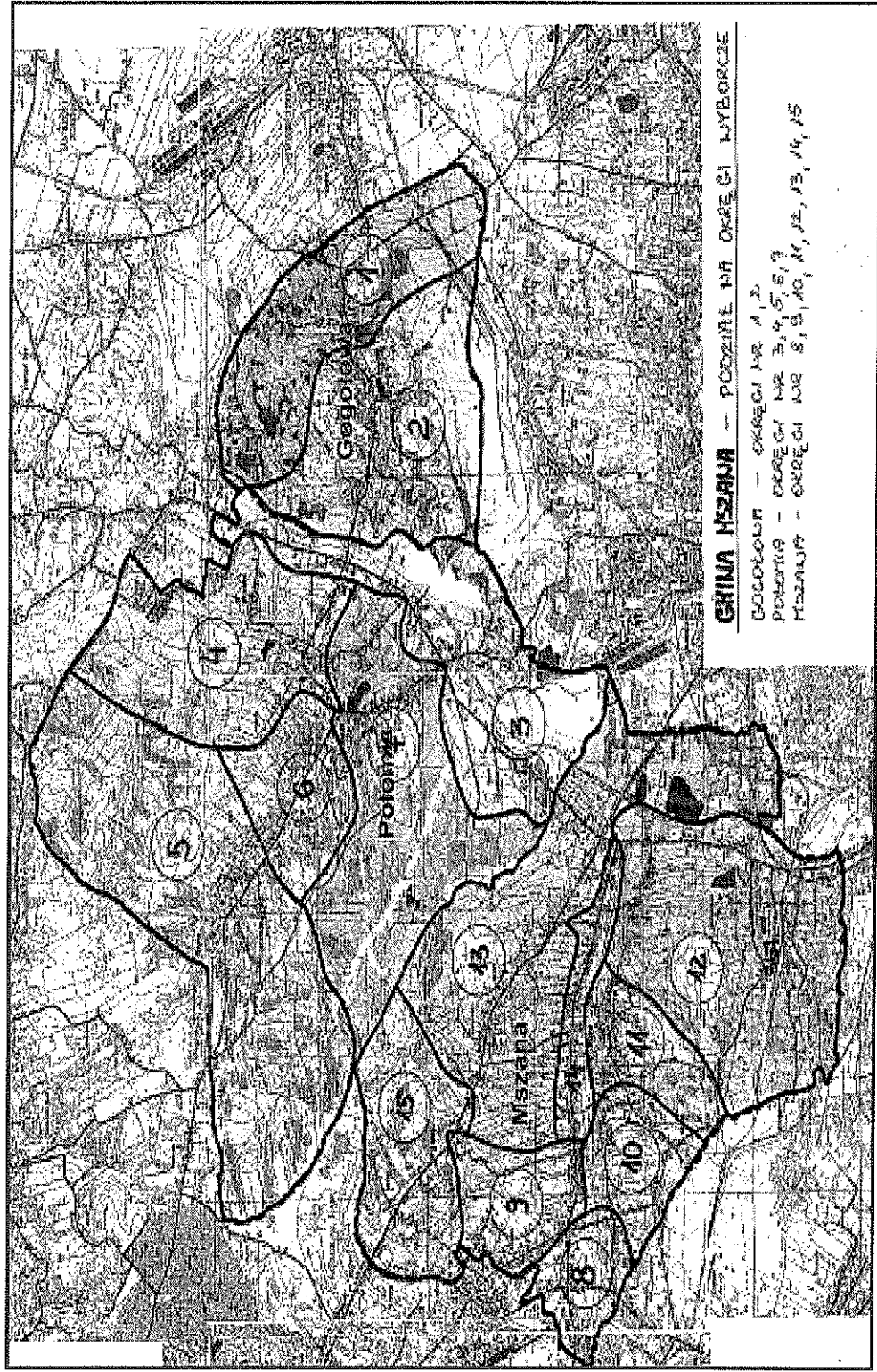
## PROMOCJA GMINY

- Starania o utrzymanie nazwy węzła autostradowego na naszym terenie jako „węzeł Mszana”.
- Promocja terenów inwestycyjnych na łamach prasy i stronach internetowych.
- Wydanie folderu promującego walory inwestycyjne, mieszkaniowe i turystyczne Gminy Mszana. Informacje zostały podane w języku polskim i angielskim.
- Wydanie kalendarzy promocyjnych na 2013 r. Tym razem motywem przewodnim są przepisy kulinarne naszych gospodyń.
- Wydanie map gminy z przebiegiem autostrady A1, Miejscami Obsługi Podróżnych na naszym terenie oraz opisem walorów turystycznych i inwestycyjnych, w języku polskim i angielskim.
- Ciągły kontakt z mediami



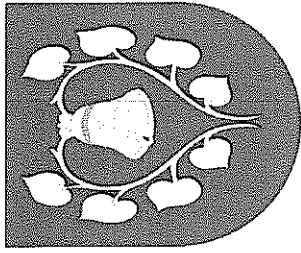
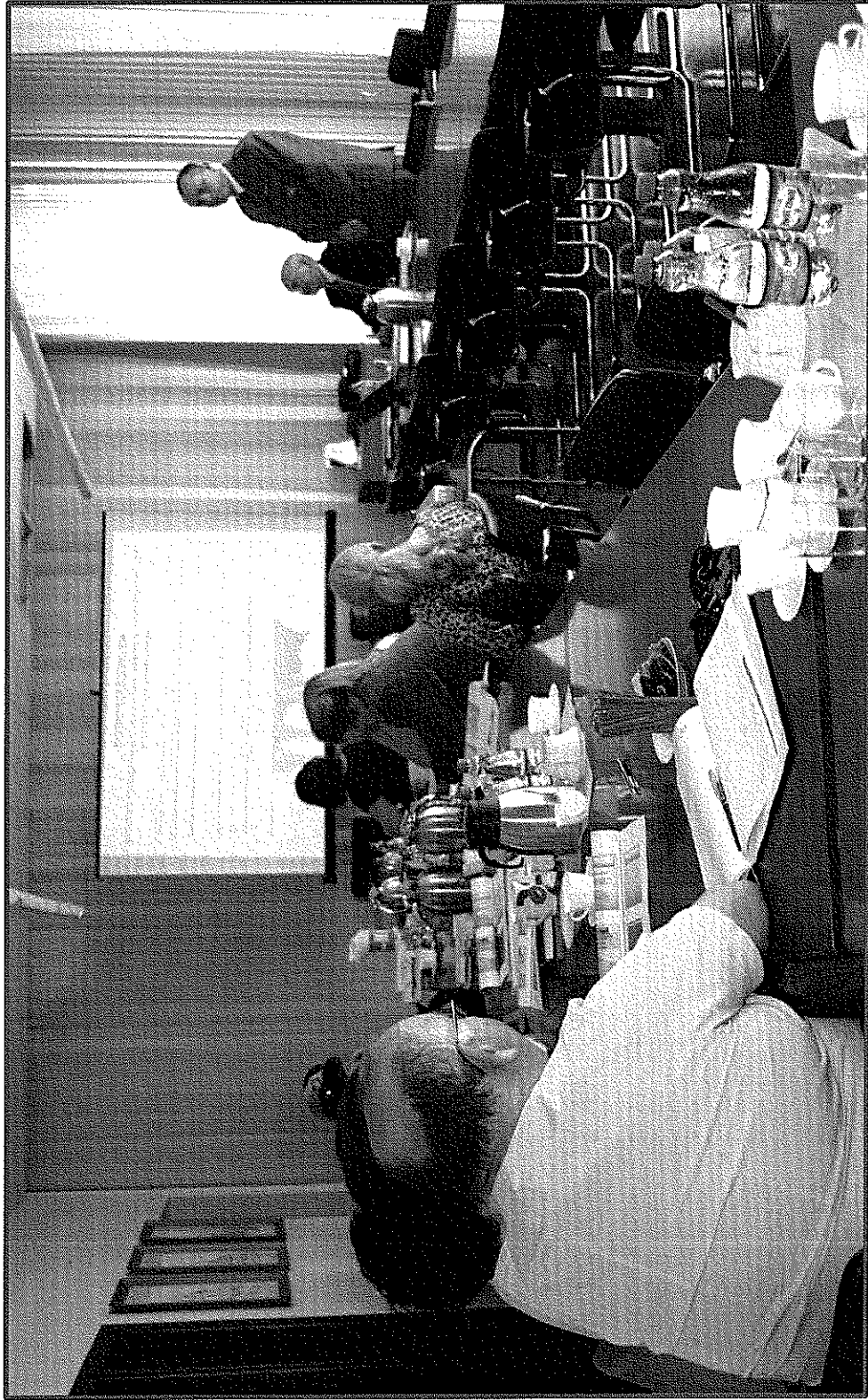
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
ADMINISTRACJA

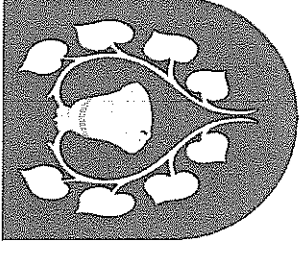
## NOWY PODZIAŁ GMINY NA 15 OKRĘGÓW WYBORCZYCH I 4 OBWODY GŁOSOWANIA



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
ADMINISTRACJA

## ĆWICZENIE OBRONNE XI 2012 „Górny Śląsk”



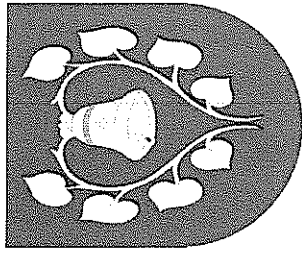


## **ZEBRANIA, UROCZYSTOŚCI, POSIEDZENIA, SZKOLENIA itp.**

Zebrań wiejskie i inne zebrań z mieszkańcami	6
Zebrań i spotkania z przedstawicielami jednostek i organizacji z terenu gminy Mszana	86
Udział w Konwentach, posiedzeniach związków, spółek oraz spotkaniach zewnętrznych i szkoleniach	143
Spotkania z mieszkańcami oraz wizje w terenie	120
Udział w sesjach Rady Gminy	11
Udział w pracach Komisji Stałych Rady Gminy	25
Udział w uroczystościach urodzinowych	35

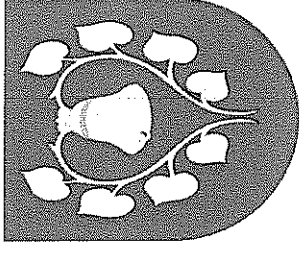
**420 zebrań i spotkań**





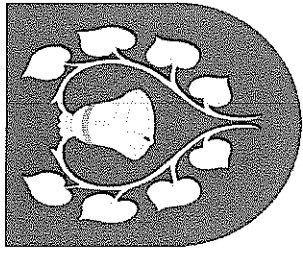
**WYDANE DECYZJE,  
ZARZĄDZENIA, ZAŚWIADCZENIA, itp.**

Zarządzenia wójta gminy	205
Tytuły wykonawcze	52
Wydane dowody osobiste	717
Zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej	37
Zaświadczenia o zmianie wpisu w ewidencji działalności gospodarczej	132
Zawieszenia działalności gospodarczej	26
Zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych	13
Postępowania przetargowe powyżej 14.000,00 euro	16
Postępowania przetargowe poniżej 14.000,00 euro ( zapytania ofertowe)	12
Decyzje o dofinansowanie kosztów kształcenia młodocianych pracowników	6



## WYDANE DECYZJE, ZARZĄDZENIA, ZAŚWIADCZENIA, itp.

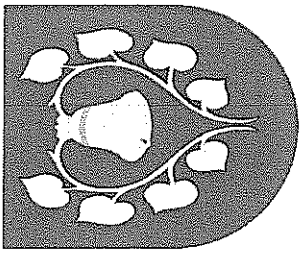
Decyzje o wykreśleniu wpisu z ewidencji działalności gospodarczej	26
Decyzja o przyznaniu stypendium szkolnego	18
Decyzje z zakresu infrastruktury drogowej	24
Decyzje z zakresu wycinki drzew	111
Zaświadczenie o wpisie do rej. działalności regulowanej	14
Wznowienia działalności gospodarczej	16
Decyzje środowiskowe i zaświadczenia	20
Decyzje o wymeldowaniu z pobytu stałego	11
Decyzje na zwrot akcyzy	67
Decyzje wymiarowe	2759
Decyzje podatkowe zmieniające	394



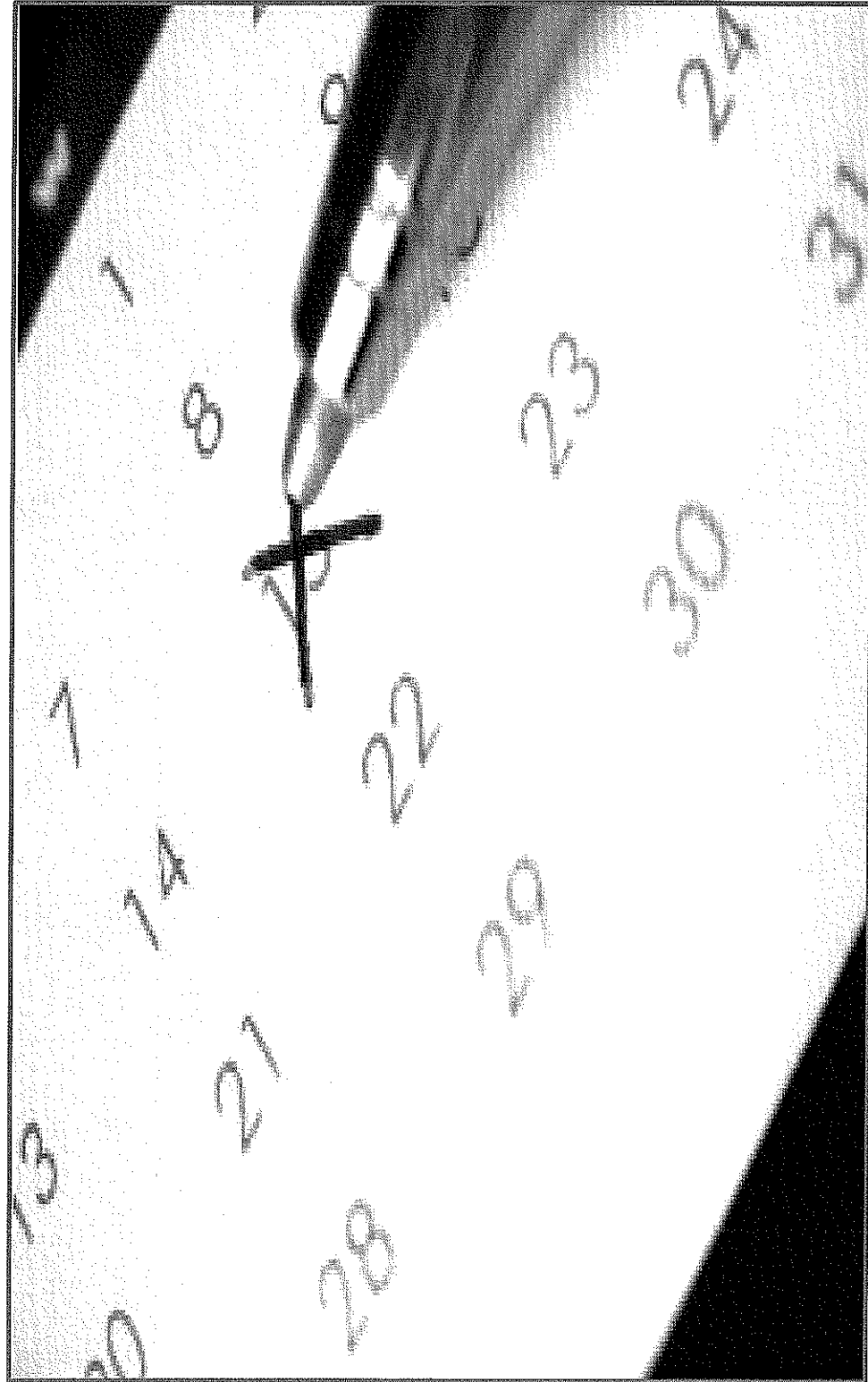
**WYDANE DECYZJE,  
ZARZĄDZENIA, ZAŚWIADCZENIA, itp.**

Decyzje o warunkach zabudowy (zmiany, przeniesienia, itp.)	20
Decyzja o lokalizacji inwestycji celu publicznego	3
Decyzje zatwierdzające podział działki	25
Decyzje o rozgraniczeniu nieruchomości	1
Nadanie numeru nieruchomości	24
Wypisy z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego	110
Upomnienia podatkowe i finansowe	552
Trwały zarząd	2
Postanowienia opiniujące plany ruchu kopalń i dodatki	15
Postanowienia opiniujące wstępne projekty podziału	15
Postanowienia opiniujące rekultywację	2

Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA



## INNE WAŻNE WYDARZENIA



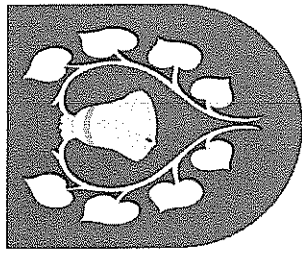
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

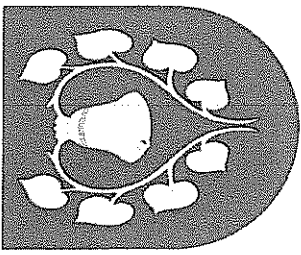
## HOUDAIN Z FRANCJI GMINĄ PARTNERSKĄ MSZANY

19 październik 2012 – podpisanie umowy



© b.l. 2012





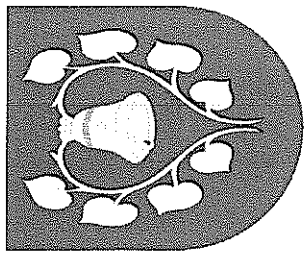
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

## **POMNIK OFIAR MARSZU ŚMIERCI WIZYTY I WYCIECZKI Z IZRAELA**



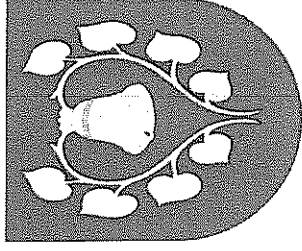
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

## DELEGACJA SGGP Z WÓJTEM MSZANY Z WIZYTĄ W DНИЕCKU, X 2012



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

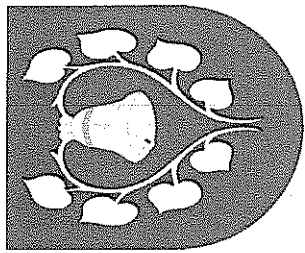
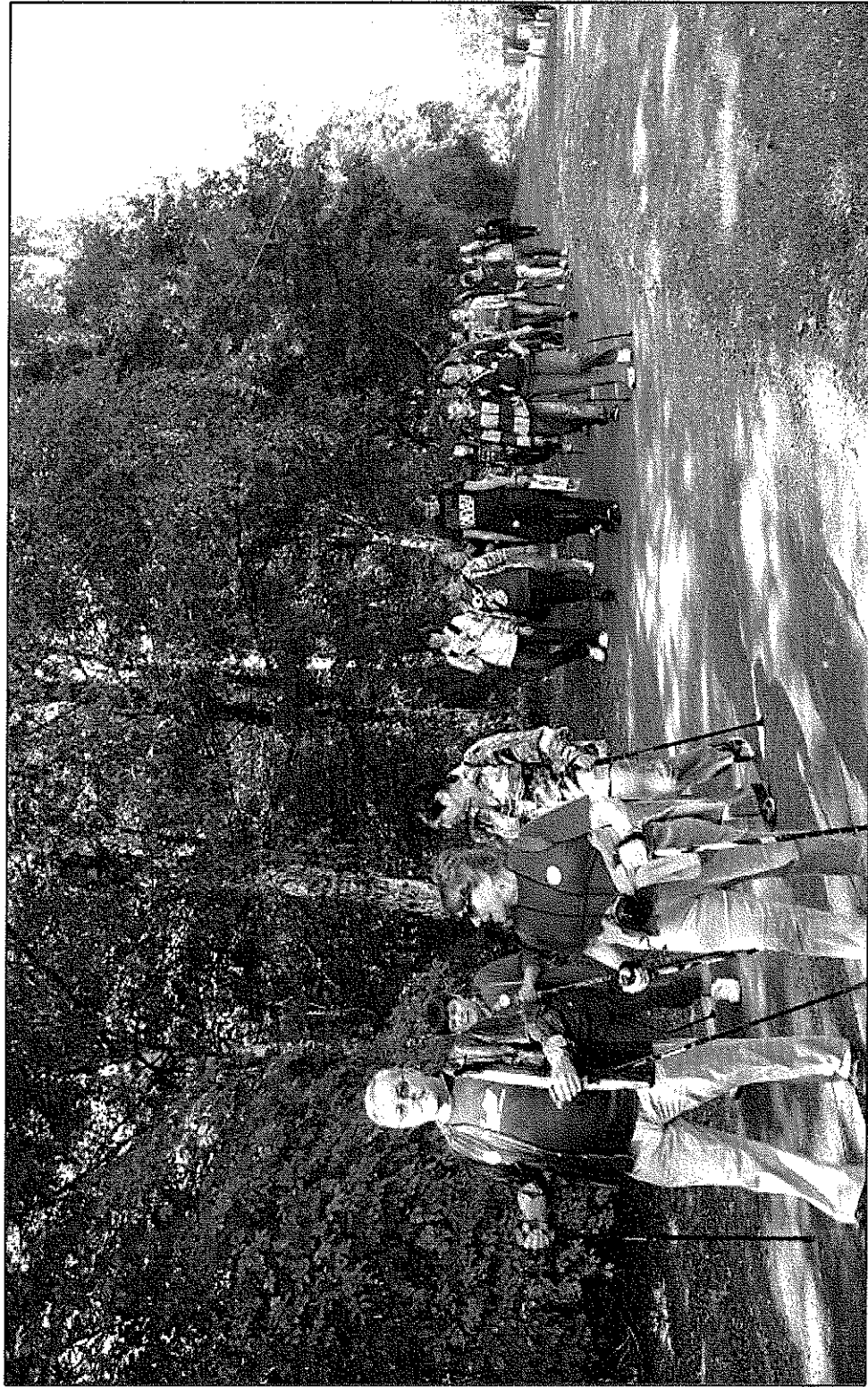
## DOŻYNKI GMINNE GOGOŁOWA, 1. IX. 2012





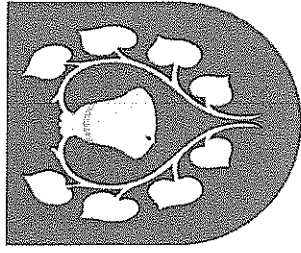
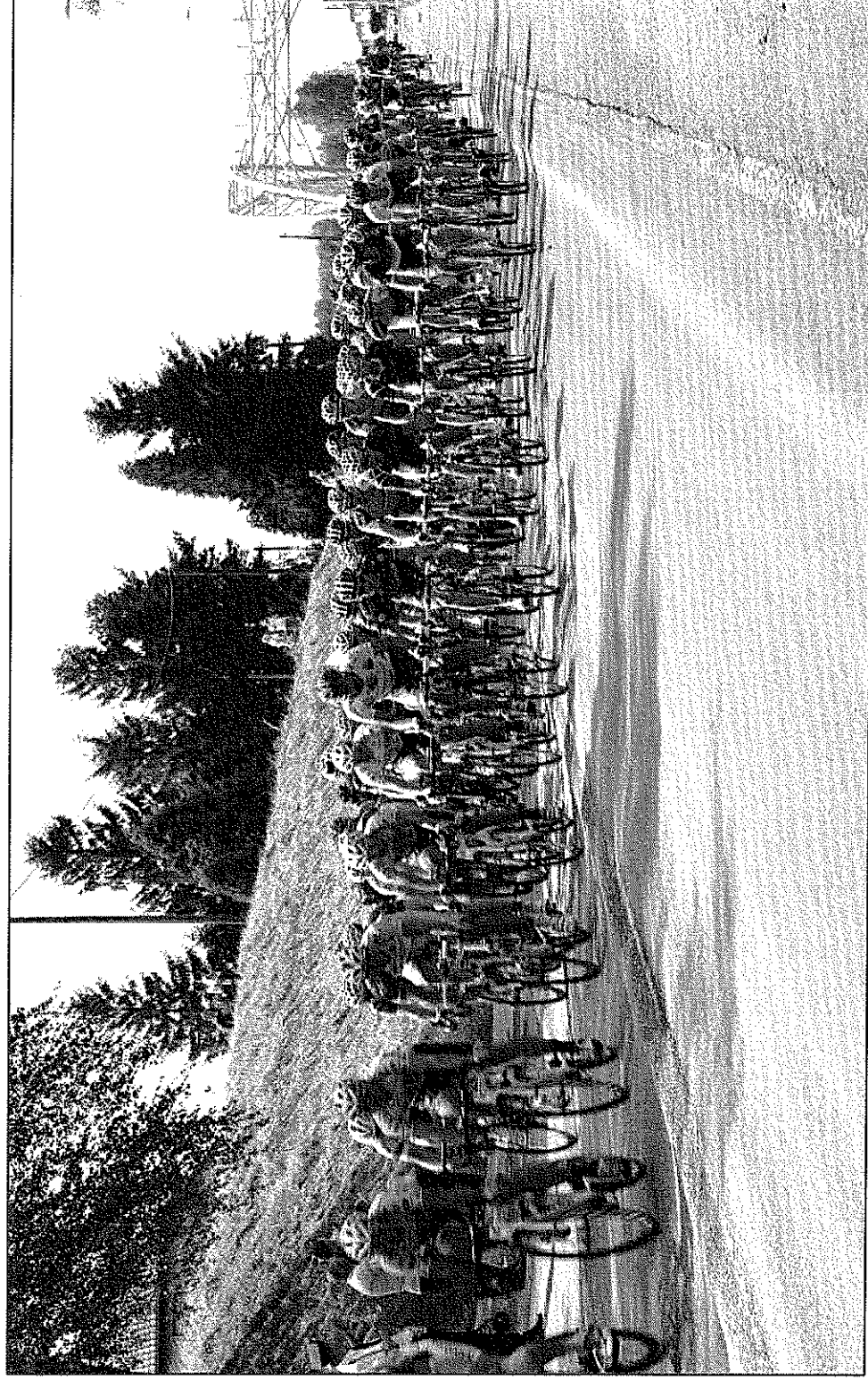
Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

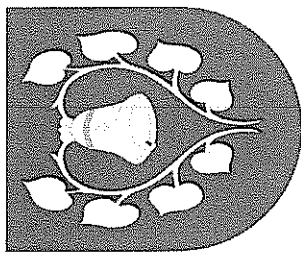
## 42 RAJD GOŁĘŻYCÓW MSZANA, IX. 2012



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

## **TOUR DE POLOGNE MSZANA, VII. 2012**

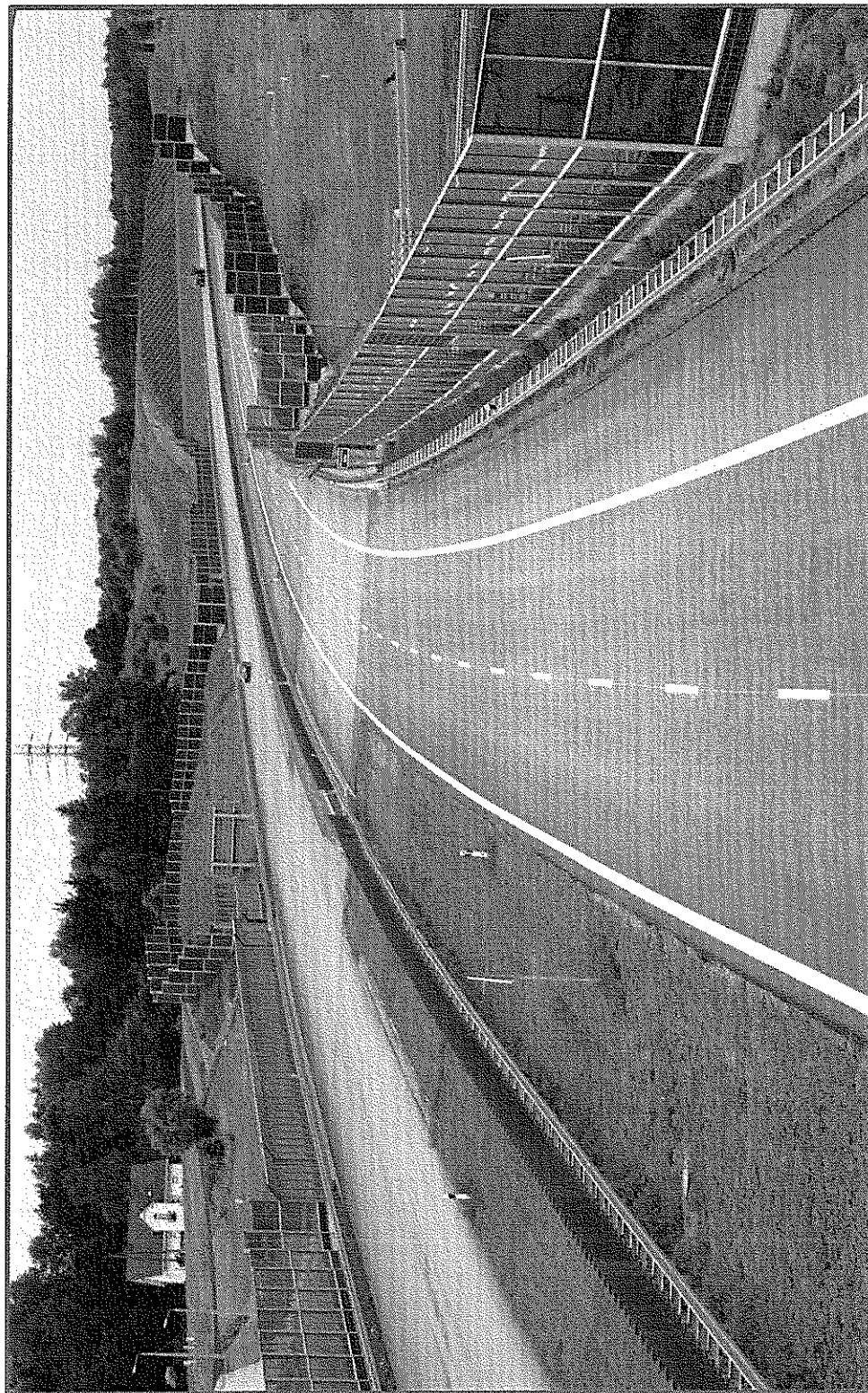




Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

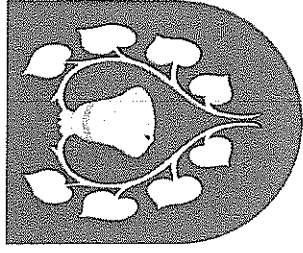
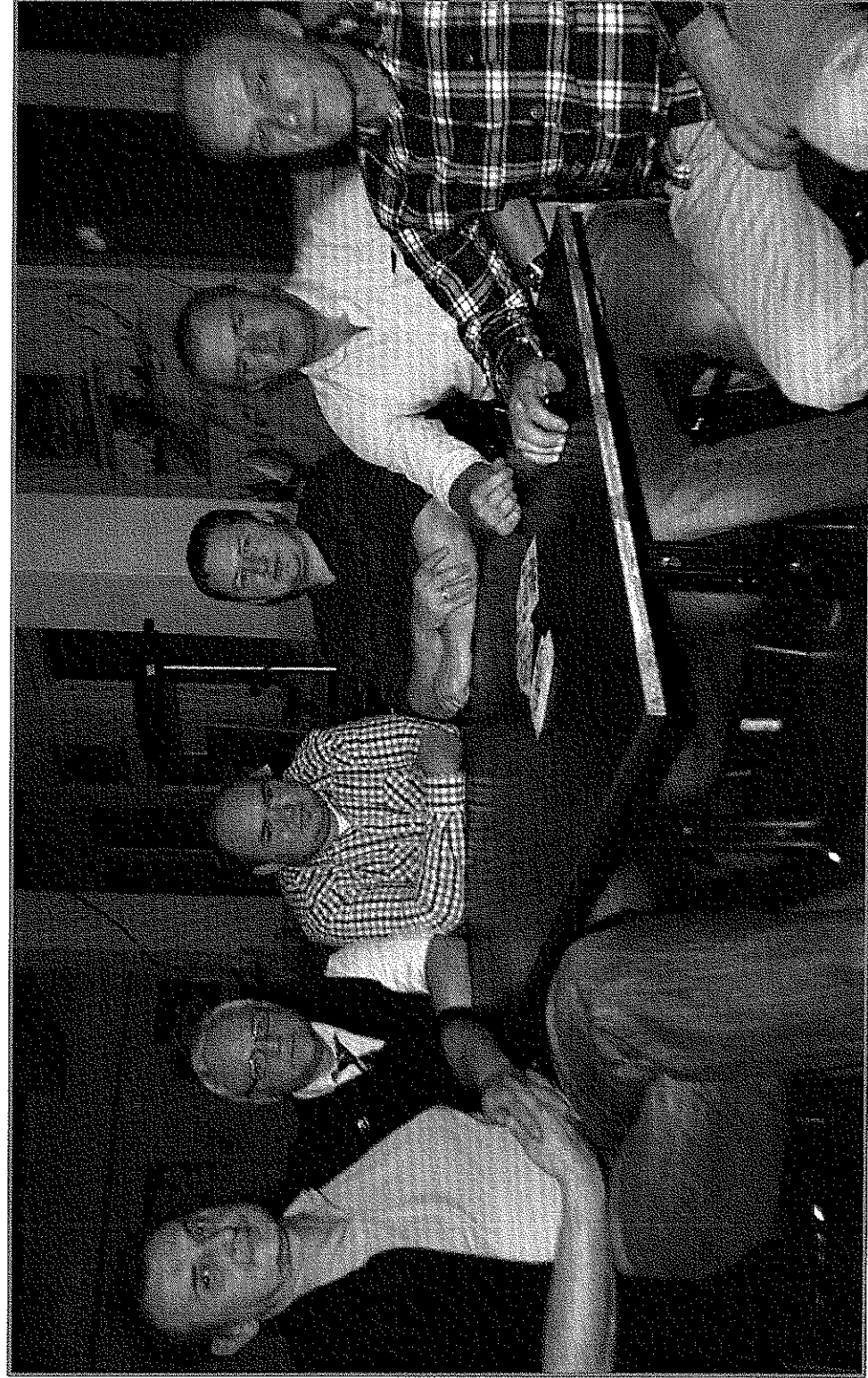
## **OTWARCIE AUTOSTRADY A1**

**MSZANA, XI. 2012**



Sprawozdanie Wójta Gminy z realizacji zadań w 2012 roku  
WYDARZENIA

## **MSZAŃSCY SKACIARZE MISTRZAMI POLSKI**



# DZIĘKUJĘ

**Szama**

Pracownia z Sercem jak dłoń

